

**Совет Безопасности**

Distr.: General
2 February 2021
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от
1 февраля 2021 года на имя Генерального секретаря и
постоянных представителей членов Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить текст выступления исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии г-жи Стефани Уильямс, а также тексты заявлений, сделанных представителями Вьетнама, Индии, Ирландии, Кении, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Франции и Эстонии в связи с заседанием на тему «Положение в Ливии», проведенном в режиме видеоконференции в четверг, 28 января 2021 года. С заявлением выступил также представитель Ливии.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, эти сообщение и заявления будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Барбара Вудворд
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Заявление исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии Стефани Уильямс

Я хотела бы поздравить Тунис со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе.

В этом месяце исполняется год с тех пор, как канцлер Германии Меркель и Генеральный секретарь созвали 19 января 2020 года Берлинскую конференцию. Проведением той конференция не удалось немедленно положить конец конфликту и страданиям ливийского народа. Не ослабла и иностранная поддержка, оказываемая воюющим сторонам, и это грубое иностранное вмешательство, по сути, продолжается. Тем не менее, в состоящем из 55 пунктов коммюнике, согласованном в Берлине государствами — членами Организации Объединенных Наций и ее партнерскими организациями, четко определена всеобъемлющая рамочная основа для урегулирования всего многообразия проблем, подпитывающих ливийский конфликт. Его последующее одобрение Советом Безопасности в резолюции 2510 (2020) придало дополнительный импульс нашим усилиям, направленным на то, чтобы усадить ливийские стороны за стол переговоров.

Год спустя внутриливийские диалоги, проходящие при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) на взаимодополняющих политическом, военном и экономическом направлениях позволили добиться ощутимого прогресса: установлен режим прекращения огня; в принятой в середине ноября тунисской «дорожной карте» намечен курс на восстановление демократической легитимности с определением точной даты проведения общенациональных выборов и формирования единых временных исполнительных органов; и сейчас полным ходом проводятся давно назревшие экономические и финансовые реформы. Теперь очевидно, что Берлинский процесс позволил добиться того, что было задумано: создать международные механизмы для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла работать непосредственно с ливийскими сторонами, военными, политическими силами и властителями умов в поисках урегулирования, согласованного самими ливийцами.

Сегодня уже можно четче различить признаки единства и примирения. Ливийцы как народ, переживший многие годы неослабного вооруженного конфликта, раскола общества и катастрофического развала государственных структур, стремятся перевернуть эту страницу своей истории, восстановить ливийский суверенитет и взять на себя ответственность за свою собственную судьбу. Совету Безопасности надлежит оберегать, поддерживать и использовать этот возрожденный ливийский патриотизм, чтобы открыть для Ливии новый путь к демократии, соблюдению прав человека, привлечению к ответственности преступников и торжеству справедливости в условиях верховенства права.

Десять дней назад я приняла участие в проведенном в режиме видеоконференции диалоге с 1000 ливийцев со всей страны и из-за ее пределов. Семьдесят шесть процентов его участников высказались за проведение 24 декабря 2021 года общенациональных выборов, и большинство из них призвали к завершению многолетнего переходного периода. Шестьдесят девять процентов участников высказали мнение, что в преддверии выборов необходимо сформировать единые временные исполнительные органы власти.

В то же время более 70 процентов участников выразили опасения по поводу того, что те, кого они называли «партией статус-кво», будут чинить этому препятствия. Они также призвали усилить роль Организации Объединенных Наций в прекращении иностранного вмешательства в дела страны и продолжить проводимые при содействии Организации Объединенных Наций диалоги.

Я рада сообщить о том, что согласованный в Женеве 23 октября режим прекращения огня по-прежнему поддерживается и что Объединенная военная комиссия «5+5» (ОВК) продолжает действовать. Профессионализм и бескорыстная самоотверженность ее членов служат образцом для подражания.

Двадцатого января, незадолго до крайнего срока выезда из Ливии иностранных боевиков и наемников, установленного соглашением о прекращении огня на 23 января, ОВК заявила рабочей группе по вопросам безопасности Международного комитета по последующим мерам, что она будет продолжать свою работу по осуществлению всех положений названного соглашения. В публичном заявлении ОВК подтвердила необходимость немедленной репатриации со всех ливийских территорий всех наемников и иностранных боевиков.

Я одобряю такую решимость ОВК, хотя и обеспокоена сохранением укреплений и оборонительных позиций, созданных Ливийскими арабскими вооруженными силами (ЛАВС) на авиабазе «Эль-Гардабия» в Сирте и вдоль линии между Сиртом и Эль-Джуфрой в центральной части Ливии.

Продолжались авиаперевозки грузов, в том числе в западные районы Ливии и на военные и авиационные базы Правительства национального согласия. На авиабазах в южных районах страны наблюдались наращивание военных активов и активизация деятельности, по-видимому, с целью укрепить присутствие и контроль Ливийских арабских вооруженных сил. Такая деятельность подрывает процесс, проводимый ОВК «5+5».

В середине января Президентский совет создал в Триполи под своим контролем еще одну новую структуру обеспечения безопасности, состоящую из известных вооруженных групп и ими же возглавляемую, что может осложнить усилия, прилагаемые под руководством ОВК «5+5» для оказания Ливии содействия в установлении государственной монополии на обеспечение безопасности. Увеличение числа органов безопасности под руководством вооруженных групп, которые дублируют обязанности друг друга, в которых отсутствует четкая структура командования и управления и которые финансируются из государственных средств, в еще большей мере расшатывает государственную архитектуру обеспечения безопасности и усложняет будущее реформирование сектора безопасности, равно как и проведение процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции членов вооруженных групп.

Я хотела бы подчеркнуть, что ответственность за осуществление соглашения о прекращении огня лежит не на ОВК, а на политическом и военном руководстве обеих сторон. Я призываю Правительство национального согласия и Ливийские арабские вооруженные силы полностью выполнять их обязанности и обеспечить всестороннее осуществление соглашения о прекращении огня. Я хотела бы также присоединиться к адресованному всем региональным и международным субъектам призыву Генерального секретаря соблюдать положения соглашения о прекращении огня. ОВК неоднократно просила обеспечить соблюдение введенного Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия и оказать международное содействие в ускорении выезда иностранных боевиков, чтобы поддержать напряженные

усилия Комиссии по согласованию условий открытия прибрежной дороги и возобновлению сообщения между восточной и западной частями Ливии.

Благодаря решительному и конструктивному сотрудничеству ливийских сторон в рамках ОВК были созданы условия для возобновления политических переговоров. По итогам Тунисского диалога и более чем 50-часов обсуждений в формате видеоконференции, на Форуме ливийского политического диалога был учрежден временный консультативный комитет для отыскания выхода из тупика, в который зашел механизм подбора кандидатов в состав исполнительных органов власти.

Я хочу особо отметить ту решающую роль, которую играют в наведении мостов и в неустанной работе по достижению компромиссов женщины, молодежь и представители южных районов Ливии. На основе предложения, единодушно выработанного консультативным комитетом 19 января, Форум ливийского политического диалога 73 процентами поданных голосов утвердил предложенный механизм подбора кандидатов в состав новых органов исполнительной власти для управления Ливией в период до проведения общенациональных выборов.

Сегодня истекает недельный срок выдвижения кандидатур на должности трех членов Президентского совета и премьер-министра. Благодаря радушному гостеприимству федерального правительства Швейцарии Форум ливийского политического диалога будет созван в пригороде Женевы 1-5 февраля для проведения голосования.

Я решительно приветствую многочисленные проявления международной поддержки и призываю все ливийские стороны и институты в полной мере поддержать этот процесс в соответствии с тунисской «дорожной картой».

Параллельно с этим МООНПЛ продолжает содействовать проведению обсуждений в юридическом комитете Форума ливийского политического диалога, на который возложена задача принятия последующих мер по созданию конституционной основы, необходимой для проведения выборов. МООНПЛ также поддержала проведение заседания конституционного комитета, сформированного Палатой представителей и Высшим государственным советом.

20 января в Хургаде, Египет, состоялось заседание этого комитета, по итогам которого было принято решение провести конституционный референдум до национальных выборов в декабре и внести поправки в закон о референдуме, пересмотренный Палатой представителей в конце 2018 года. Хотя этот путь не лишен трудностей, вызывает удовлетворение тот факт, что это заседание состоялось в соответствии с «дорожной картой» Форума ливийского политического диалога, и я приветствую принятое комитетом обязательство провести 24 декабря национальные выборы.

С удовлетворением отмечаю выделение Правительством национального соглашения 50 млн ливийских динаров Высокой национальной избирательной комиссии на подготовку к национальным выборам, запланированным на 24 декабря 2021 года. 28 декабря Председатель Комиссии ас-Сайех проинформировал юридический комитет Форума ливийского политического диалога о мерах, принятых Комиссией для укрепления своего институционального потенциала в рамках планирования различных сценариев для проведения выборов 24 декабря.

Г-н ас-Сайех подтвердил техническую готовность Комиссии к проведению выборов, отметив при этом, что возможности Комиссии в плане

начала практической подготовки к выборам будут зависеть от наличия достаточных ресурсов и остаются ограниченными до тех пор, пока не будет принято избирательное законодательство.

Я также с удовлетворением отмечаю, что Центральный комитет по проведению выборов в муниципальные советы организовал, несмотря на обусловленные работой в послевоенных условиях сложности, проведение восьми выборов в муниципальные советы в Триполи и прилегающих к нему районах. Призываю все вовлеченные стороны уважать честный и всеохватный характер избирательных процессов в Ливии.

Кроме того, в муниципалитетах восточных районов Вахата состоялись три муниципальные избирательные кампании. Все заинтересованные стороны должны работать сообща для обеспечения единообразия избирательных процессов на всей территории Ливии. Необходимо сохранить достигнутые успехи в том, что касается проведения с 2013 года более 130 выборов в советы; настало время объединить два института под одной крышей.

На экономическом направлении был достигнут устойчивый прогресс, и за этот период были проведены важные экономические реформы. Полное осуществление этих реформ будет способствовать достижению долгосрочных экономических договоренностей, в том числе в отношении транспарентного управления поступлениями от продажи нефти.

Для урегулирования ситуации, связанной с удержанием Национальной нефтяной корпорацией поступлений от продажи нефти, в прошлом месяце были проведены беспрецедентные и давно назревшие экономические реформы, в том числе была возобновлена работа Совета директоров Центрального банка Ливии, введен единый обменный курс, достигнут прогресс в проведении обзора финансовой деятельности Банка и начато проведение первого комплексного аудита Ливийского инвестиционного управления.

Несмотря на эти реформы, остаются нерешенными две важнейшие задачи. Первой из них является облегчение банковского кризиса путем предоставления кредитов коммерческим банкам в целях ликвидации отставания в расчетах по операциям с чеками в рамках кредитных линий, открытых восточным филиалом Центрального банка Ливии.

Другим нерешенным вопросом является консолидация и объединение национального бюджета на 2021 год. Оба министра финансов разработали единый бюджет, а МООНПЛ оказала поддержку Всемирному банку путем организации в январе двух встреч между министерствами для работы над объединением плана счетов.

Однако в условиях отсутствия единой исполнительной структуры имеются ограничения в отношении полного объединения бюджета. Я рада сообщить, что благодаря посредническим усилиям, которые прилагались при содействии МООНПЛ, соответствующие ливийские стороны достигли важного соглашения по компонентам бюджета и организовали заседание рабочей группы в целях доработки двухмесячного бюджета и процедур его исполнения. В заключение следует отметить, что этот процесс, который активно осуществляется в настоящее время, призван обеспечить возможность незамедлительного исполнения бюджета.

Несмотря на прекращение военных действий, население на местах по-прежнему сталкивается с последствиями войны и испытывает страдания в результате совершенных в ходе конфликта грубых нарушений прав человека. В январе в Тархуне были обнаружены очередные массовые захоронения,

в которых было найдено не менее 18 тел. 23 января сохраняющаяся безнаказанность и отсутствие правосудия в Тархуне привели к протестам со стороны семей жертв, которые, к сожалению, переросли в насилие, в ходе которого некоторые протестующие подожгли пять домов. Коренные причины напряженности в Тархуне должны быть устранены на основе многоаспектного подхода, сочетающего в себе защиту прав человека и обеспечение верховенства права, реформу сектора безопасности и создание механизмов примирения и отправления правосудия в переходный период.

Серьезную угрозу по-прежнему представляет ситуация, связанная с неконтролируемым распространением оружия, боеприпасов и взрывоопасных предметов. Я хотела бы воздать должное личному составу подразделений, которые прилагают неустанные усилия для устранения угроз в наиболее опасных районах, невзирая на то, что с мая 2020 года они потеряли убитыми и ранеными 71 человека и что они вынуждены работать в условиях дополнительной угрозы, связанной с коронавирусной инфекцией (COVID-19). Соглашение о прекращении огня дает исключительно важную возможность смягчить эту угрозу благодаря взятому обеими сторонами обязательству осуществить меры, изложенные в сопроводительном протоколе о связанной с разминированием деятельности, что позволит спасти жизни людей и будет способствовать восстановлению мира.

С момента приостановки в июне 2020 года боевых действий семьи продолжают возвращаться в Триполи, и с момента окончания боевых действий в этот район вернулось около 114 000 человек. По всей Ливии число перемещенных лиц сократилось на 26 процентов — с 426 000 человек в июне до 316 000 человек.

Те, кто еще не вернулся в свои дома, сталкиваются с многочисленными опасностями и испытывают сильное чувство неопределенности. 19 января на базе Военно-морской академии в районе Джанзур в Триполи взорвался склад боеприпасов. Военно-морская академия является домом для более чем 600 перемещенных семей, бежавших в 2011 году из Таверги. В результате взрыва пострадало четверо вынужденных переселенцев, один из которых погиб на месте. Многие другие перемещенные семьи сталкиваются с проблемой выселения из мест своего проживания. Мы продолжаем сотрудничать с властями для поиска достойных и долговременных путей решения проблемы людей, которые были вынуждены покинуть свои дома.

Организация Объединенных Наций и ее партнеры продолжают выступать в поддержку освобождения мигрантов и беженцев из-под стражи, а также закрытия центров содержания под стражей. Приветствуем освобождение в начале этого месяца оставшегося 121 мигранта и беженца из центра содержания под стражей в Зинтане и их переселение в общину в Триполи. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирная продовольственная программа и партнеры оказывают помощь освобожденным заключенным. Несмотря на эти позитивные события, по состоянию на 19 января более 900 мигрантов и беженцев по-прежнему пребывали в официальных центрах содержания под стражей в Ливии.

Мы также с прискорбием узнали о том, что 19 января в результате первого произошедшего в 2021 году кораблекрушения у побережья Ливии утонули по меньшей мере 43 человека, а 10 человек были спасены. В 2020 году более 11 900 мигрантов и беженцев, пытавшихся добраться до Европы, были перехвачены на море и возвращены в Ливию, которая по определению не является безопасным местом для возвращения.

Пандемия COVID-19 продолжает усугублять положение некоторых наиболее уязвимых слоев населения страны. Из месяца в месяц продолжается рост числа заболевших COVID-19 и погибших от него. По состоянию на 23 января было зарегистрировано 113 688 подтвержденных случаев заболевания и 1763 случая с летальным исходом.

Цены на продукты питания и предметы первой необходимости по-прежнему значительно выше, чем до начала пандемии, а многие люди лишены средств к существованию. В 2020 году в гуманитарной помощи в той или иной форме нуждались 1,3 миллиона человек. Организация Объединенных Наций и гуманитарные партнеры в соответствии с опубликованным в этом месяце планом гуманитарного реагирования на 2021 год испрашивают 189 млн долл. США, с тем чтобы предоставить 451 000 человек из числа нуждающихся продукты питания, медицинские услуги, защиту, жилье и образование, а также услуги в области водоснабжения, санитарии и гигиены.

Завтра я отправляюсь в Женеву для проведения решающего раунда внутриливийских переговоров, которые, как ожидается, приведут к созданию нового временного единого исполнительного органа, и я хотела бы напомнить всем потенциальным кандидатам о том, что на высокий пост возлагаются высокие обязанности. В ходе нынешнего — последнего для меня — выступления в Совете я также напоминаю всем сторонам, государствам, заинтересованным в судьбе Ливии, а также, что особенно важно, тем ливийцам, которые стремятся занять руководящие посты, что будущее Ливии находится в их руках.

Я хочу воздать должное всем ливийцам, которые мужественно и добросовестно трудились над тем, чтобы создать условия для примирения и реализовать чаяния своих сограждан.

Я хотела бы также поблагодарить Совет за поддержку моих усилий в качестве исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря на протяжении последних 11 месяцев, а также членов Берлинского процесса и многочисленных щедрых доноров, которые сопровождали и поддерживали проводимый при содействии Организации Объединенных Наций внутриливийский диалог. Совет должен заявить о своей безоговорочной поддержке нового объединенного ливийского правительства путем принятия резолюции, в которой также содержался бы призыв к роспуску всех остающихся параллельных исполнительных органов.

Сейчас, когда бразды правления Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии переходят к новому Специальному посланнику Яну Кубишу, Координатору Райседону Зененге и Координатору-резиденту и координатору по гуманитарным вопросам Жоржетт Ганьон, я хотела бы выразить особую признательность бывшему Специальному представителю Генерального секретаря Гассану Саламе за его вдохновляющие усилия в качестве руководителя, наставника и лидера в деле создания прочной основы этого процесса, а также бывшему заместителю Специального представителя Генерального секретаря и Координатору по гуманитарным вопросам Якубу эль-Хилло за его выдающиеся заслуги.

Наконец, я хотела бы поблагодарить всех работающих в Ливии членов группы Организации Объединенных Наций, которые неустанно стремятся довести до конца соответствующий процесс, за их самоотверженность и преданность своему делу.

Приложение II

Заявление заместителя Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций Дай Бина

[Подлинный текст на китайском языке]

Благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Стефани Уильямс за ее сообщение и высоко оцениваю ее огромные усилия по политическому урегулированию вопроса о Ливии. Я приветствую присутствие на брифинге Постоянного представителя Ливии посла ас-Сонни.

Благодаря совместным усилиям международного сообщества и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) у нас есть надежды в отношении перспектив политического процесса в Ливии. Мы надеемся, что международное сообщество и заинтересованные стороны воспользуются этой достигнутой с таким трудом позитивной динамикой, чтобы как можно скорее добиться мира и развития в Ливии и соседних с ней странах. В этой связи я хотел бы отметить следующие четыре момента.

Во-первых, мы с удовлетворением отмечаем достигнутое в Ливии прекращение огня; все стороны должны его соблюдать. Китай воздает должное всем сторонам в Ливии за то, что они учитывают национальные интересы, благодаря чему было достигнуто соглашение о прекращении огня, а также за проявленную ими решимость соблюдать эту договоренность. Следующим важнейшим шагом является обеспечение полного выполнения соглашения и скорейший вывод всех иностранных боевиков. Китай принял к сведению и тщательно изучает предложения о механизме наблюдения за прекращением огня, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (S/2021/62).

Успех осуществления режима прекращения огня будет зависеть от сторон в конфликте. Поэтому в процессе создания такого механизма необходимо в полной мере учитывать мнения заинтересованных сторон и обеспечивать объективность и беспристрастность этого механизма. Участие в процессе наблюдения за прекращением огня Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии должно быть основано на надлежащем мандате, ресурсах и гарантиях безопасности.

Во-вторых, в ходе недавнего политического диалога в Ливии были достигнуты значительные успехи, которые необходимо решительно закреплять и развивать. Китай приветствует активное участие заинтересованных сторон в диалоге и воздает должное Тунису, Марокко, Египту и другим странам региона за важную роль, которую они играют. Китай призывает все стороны активно поддерживать политический процесс в соответствии с разработанной «дорожной картой» и надлежащим образом решить ряд важнейших вопросов, включая отбор кандидатов в состав нового органа исполнительной власти, с тем чтобы всеобщие выборы могли состояться 24 декабря в соответствии с графиком.

Приветствуем работу Консультативного комитета Форума ливийского политического диалога по формированию консенсуса. Поддерживаем усилия МООНПЛ по оказанию необходимой помощи в осуществлении «дорожной карты».

С точки зрения экономического развития Ливия также сталкивается с серьезными проблемами. Надеемся, что все стороны в Ливии сделают устойчивое развитие приоритетной задачей, при этом содействуя политическому процессу

и принимая меры для улучшения условий жизни и материального положения людей посредством социально-экономического развития.

В-третьих, мы по-прежнему обеспокоены сохраняющейся угрозой терроризма и насильственного экстремизма в Ливии. Терроризм — это общий враг человечества. Китай призывает международное сообщество усиливать координацию и сотрудничество в совместных усилиях по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях. Необходимо принимать комплексные меры, в том числе в политической, экономической, судебной и социальной областях, с тем чтобы полностью уничтожить питательную среду для терроризма и экстремизма. При этом одним из приоритетов является предотвращение трансграничного перемещения иностранных террористов-террористов, а также предотвращение распространения негативных последствий и устранение угрозы безопасности и стабильности для соседних стран и Сахельского региона.

В-четвертых, по вопросу о санкциях Китай занимает последовательную позицию. Санкции являются лишь инструментом, а не целью. С учетом нынешних обстоятельств необходимо обеспечить строгое соблюдение оружейного эмбарго в отношении Ливии. В то же время важно предотвращать любые негативные последствия санкций в других сферах для ливийского гражданского населения и третьих стран, не допускать нанесения какого-либо ущерба общим национальным интересам Ливии и обеспечивать нормальную жизнь ее населения, удовлетворяя при этом гуманитарные потребности людей.

Ливия обеспокоена убытками, связанными с заморозкой активов. Комитет, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливии, — Комитет по санкциям — должен ускорить рассмотрение вопроса о надлежащем удовлетворении законных интересов Ливии.

Сейчас, когда мирный процесс в Ливии находится на критическом историческом этапе, для его поддержания и продвижения необходимы совместные международные действия. Китай по-прежнему придерживается объективной и беспристрастной позиции и намерен способствовать скорейшему достижению прочной стабильности, процветания и развития в Ливии.

Приложение III

Заявление Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций Свена Юргенсона

Я хотел бы поблагодарить исполняющую обязанности Специального представителя г-жу Уильямс за ее сообщение. Поскольку это последний брифинг г-жи Уильямс в Совете в этой роли, я хотел бы выразить ей искреннюю признательность за огромную работу, направленную на налаживание контактов и посредничество между ливийскими сторонами. Приветствуем назначение нового Специального посланника Генерального секретаря г-на Яна Кубиша и Координатора Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) г-на Райседона Зененги. Заверяем их обоих в нашей полной поддержке и надеемся на сотрудничество с ними.

Нас обнадеживает прогресс, которого добились ливийские стороны в процессе политического диалога, включая достижение договоренности о механизме отбора нового переходного правительства. Настоятельно призываем стороны и далее устойчивыми темпами двигаться к проведению выборов в декабре этого года. В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность участия женщин на всех этапах политического процесса. Мы воздаем должное женщинам Ливии за их активное участие в политическом диалоге и настоятельно призываем все соответствующие стороны создавать условия и обеспечить полное, значимое и равноправное участие женщин в процессе принятия решений.

Соглашение о постоянном прекращении огня, подписанное 23 октября прошлого года, является конкретным шагом на пути к достижению прочного мира в Ливии. Мы приветствуем последовавший за этим процесс и организацию заседаний Объединенной военной комиссии «5+5», а также их контакты с рабочей группой по вопросам безопасности международного комитета по последующей деятельности в Ливии.

В то же время сейчас как никогда важно направить усилия на осуществление соглашения о постоянном прекращении огня. Крайний срок, который был установлен в соглашении о прекращении любого иностранного вмешательства в Ливии и составлял 90 дней, истек буквально в минувшие выходные, и в выполнении этого обязательства еще предстоит добиться значительного прогресса. Хотелось бы еще раз подчеркнуть важность международной поддержки для достижения устойчивой стабильности в Ливии. Настоятельно призываю все заинтересованные стороны немедленно положить конец вопиющим нарушениям режима ливийских санкций и отозвать из Ливии всех иностранных боевиков и наемников. Все действия, которые являются нарушением оружейного эмбарго, введенного в отношении Ливии, должны немедленно прекратиться.

В распоряжении Совета Безопасности имеются инструменты для содействия осуществлению оружейного эмбарго путем санкционирования соответствующей деятельности. Мы приветствуем усилия персонала операции Военно-морских сил Европейского Союза в Средиземноморье «Ирины», который действует строго в рамках таких полномочий и беспристрастным образом, внося важный вклад в осуществление введенного Советом режима санкций.

Важно, чтобы Совет Безопасности продолжал оказывать поддержку ливийцам в их усилиях по достижению прочного мира и по мере возможности содействовал этому процессу. В этой связи мы поддерживаем создание

заслуживающего доверия, ориентированного на практическую деятельность и эффективного механизма наблюдения за прекращением огня, который действовал бы под эгидой Организации Объединенных Наций.

Хотелось бы также подчеркнуть важность мер укрепления доверия, таких как состоявшиеся недавно обмены заключенными. Важно предпринимать конкретные шаги для дальнейшего укрепления доверия между ливийскими сторонами и в ливийском обществе. Такие шаги должны включать в себя и тщательное расследование всех предполагаемых нарушений прав человека, массовых убийств, пыток, насильственных исчезновений и обеспечение справедливости для жертв. Если в обществе не обеспечивается подотчетность, ему не удастся добиться прочного мира и примирения.

Мы отмечаем достижение определенного прогресса в том, что касается условий для доставки гуманитарной помощи и доступа для персонала, и призываем к дальнейшему прогрессу. Однако гуманитарная ситуация на местах, которая усугубляется в связи с пандемией коронавирусной инфекции, по-прежнему вызывает тревогу. Серьезную озабоченность вызывают также частые и зачастую преднамеренные перебои в водо- и электроснабжении и крайне тяжелое положение мигрантов и просителей убежища, которые постоянно сталкиваются с насилием. Мы призываем власти уделять пристальное внимание этим вопросам и принимать конкретные меры для облегчения страданий мирных граждан.

Наконец, хотелось бы вновь подчеркнуть, что Эстония в полной мере поддерживает МООНПЛ, а также механизм последующей деятельности по итогам Берлинской конференции. Важно отметить, что политический процесс под эгидой Организации Объединенных Наций и Берлинский процесс по-прежнему являются единственной приемлемой международной основой для помощи ливийцам в достижении прочного мира.

Приложение IV

Заявление Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций Николя де Ривьера

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Стефани Уильямс за ее выступление. Хотелось бы еще раз отметить, что я высоко оцениваю ее выдающуюся работу по содействию политическому урегулированию в Ливии. Кроме того, приветствую назначение Яна Кубиша на пост Специального посланника, а Райседона Зененги — на пост Координатора Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ).

Совет Безопасности должен и впредь активно поддерживать текущий политический процесс.

Вместе с некоторыми из наших партнеров мы приветствовали тот факт, что на Форуме ливийского политического диалога был одобрен механизм отбора высших должностных лиц в состав органа, задачей которого станет осуществление переходного периода для проведения выборов. Это событие является важным шагом на пути к единству, суверенитету и стабильности страны. Призываем все ливийские стороны поддержать этот Форум и посреднические усилия Организации Объединенных Наций, с тем чтобы создать условия для формирования единого и всеохватного органа исполнительной власти. Мы будем внимательно следить за заседаниями, которые состоятся в Женеве с 1 по 5 февраля.

Выборы 24 декабря пройдут в благоприятных условиях только при условии соблюдения соглашения о прекращении огня, заключенного в октябре прошлого года. Хотя на данном этапе соглашение о прекращении огня в целом соблюдается, прибрежная дорога все еще не открыта. Это неприемлемо, и мы четко дали это понять ливийскому правительству. Спустя 90 дней после достижения ливийцами соглашения о прекращении огня и почти год после Берлинской конференции по Ливии вооруженные подразделения иностранных сил по-прежнему находятся на территории страны, что является нарушением соглашения о прекращении огня.

Необходимо перейти от слов к делу. Совет должен принять меры в связи с просьбой санкционировать оперативное развертывание механизма наблюдения за прекращением огня под эгидой Организации Объединенных Наций, которую направили ливийцы и Генеральный секретарь. Такой механизм должен быть заслуживающим доверия и эффективным. Наш Совет должен принять резолюцию, в соответствии с которой МООНПЛ наделяется всеохватным мандатом по контролю за выполнением соглашения от 23 октября 2020 года. Принятие такой резолюции стало бы лучшей гарантией надежного прекращения огня.

Настало время для того, чтобы Совет Безопасности обеспечил выполнение принятых им резолюций, когда речь идет о соблюдении оружейного эмбарго, выводе из Ливии иностранных боевиков и роспуске военизированных формирований.

Военно-морские силы Европейского союза в рамках операции в Средиземноморье «Ирини» уже вносят ценный вклад в достижение этой цели. Персонал операции беспристрастным образом и в строгом соответствии с

резолюциями нашего Совета обеспечивает соблюдение оружейного эмбарго в открытом море.

В сентябре прошлого года Европейский союз ввел санкции в отношении некоторых организаций, ответственных за нарушения оружейного эмбарго. При необходимости мы снова прибегнем к таким мерам.

Произошло несколько позитивных событий в сфере экономики: состоялось первое за пять лет заседание Совета директоров Центрального банка Ливии, нефтедобыча вновь осуществляется в объеме, в котором она осуществлялась до введения блокады нефтяных месторождений, был установлен единый обменный курс для востока и запада. Однако важный вопрос, касающийся создания прозрачного механизма управления экономическими ресурсами, остается нерешенным.

Наконец, необходимо продолжать борьбу с торговлей мигрантами. Франция преисполнена решимости вести такую борьбу. Совместно с Германией она предложила включить в санкционный перечень Организации Объединенных Наций Усаму Ибрагима аль-Куни, виновного в торговле мигрантами и в нарушениях прав человека. Мы надеемся, что это произойдет в ближайшее время.

Ситуацию в Ливии невозможно урегулировать военными средствами. Добиться прочного мира удастся только на основе политического процесса под эгидой Организации Объединенных Наций. Вы можете рассчитывать на то, что Франция будет оказывать всестороннее содействие новому Специальному посланнику Генерального секретаря и текущим процессам. Пришло время положить конец ливийскому конфликту.

Приложение V

Заявление Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций Т.С. Тирумурти

Прежде всего позвольте мне выразить признательность г-же Стефани Уильямс за ее усердную работу в качестве исполняющей обязанности Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, которую она проводила в крайне сложных и трудных условиях. Мы желаем ей успехов в ее будущих начинаниях. Кроме того, я благодарю ее за ее сегодняшнее сообщение.

Ливия находится на крайне важном этапе как с точки зрения политического процесса, так и с точки зрения военного конфликта. Прошло три месяца с тех пор, как в октябре прошлого года в Женеве между ливийскими сторонами было подписано соглашение о прекращении огня, которое было с удовлетворением встречено Советом; Форум ливийского политического диалога также добился заметного прогресса и согласовал сроки проведения выборов. Кроме того, мы отмечаем прогресс, достигнутый за последние два месяца на политическом и военном направлениях, включая муниципальные выборы, проведение заседания конституционного комитета в Египте, прогресс в Берлинском процессе и достижение договоренности о едином обменном курсе и об обмене заключенными.

Индия входила в состав Совета Безопасности, когда в 2011 году были приняты резолюции 1970 (2011) и 1973 (2011) по Ливии. Затем мы выразили опасения в отношении того, что эти две резолюции были слишком поспешно приняты в Совете. Индия призвала к применению взвешенного и поступательного подхода и подчеркнула важность политических усилий по урегулированию ситуации. Десять лет спустя прочный мир в Ливии по-прежнему остается лишь мечтой, и основное бремя мер, принимаемых Советом и международным сообществом, по-прежнему ложится на плечи ливийского народа.

Сегодня перед Советом стоит важная задача — определить, каким образом он может поддержать прекращение огня и какие меры он может принять для продвижения вперед продолжающегося политического процесса и обеспечения прочного мира и стабильности в Ливии.

Позвольте мне в этом контексте высказать следующие замечания.

Во-первых, очевидно, что военными средствами урегулировать конфликт в Ливии невозможно. Явным подтверждением тому служит сохраняющаяся на протяжении десяти лет нестабильность в этой стране. Единственным путем вперед является мирное урегулирование на основе всеохватного и широкого диалога и консультаций с учетом законных опасений и чаяний всех заинтересованных сторон в Ливии.

Во-вторых, мирный процесс должен полностью осуществляться самими ливийцами и под их руководством и гарантировать независимость, единство и территориальную целостность Ливии.

В-третьих, также важно, чтобы международное сообщество и Совет Безопасности всецело поддерживали усилия по обеспечению мира и стабильности в Ливии и обеспечили полную приверженность всем аспектам соглашения о прекращении огня. В этой связи мы приняли к сведению доклад Генерального секретаря от 30 декабря 2020 года, в котором излагаются требования Организации Объединенных Наций в отношении ливийского

механизма наблюдения за прекращением огня (S/2020/1309), а также заслушали выступление Специального представителя по этому вопросу. Индия поддерживает роль Организации Объединенных Наций в осуществлении механизма наблюдения за прекращением огня в Ливии в соответствии с просьбой ливийских сторон. Мы будем сотрудничать с другими членами Совета Безопасности в определении оптимального курса дальнейших действий.

В-четвертых, долгосрочное прекращение огня и прочный мир в Ливии невозможны без строгого соблюдения режима санкций, а также без вывода иностранных боевиков с ливийской территории. Срок в 90 дней, установленный самими ливийцами для вывода всех иностранных боевиков при подписании соглашения о прекращении огня, уже давно истек. Доверие к режиму санкций зависит от неукоснительного соблюдения его положений. Вопиющие нарушения оружейного эмбарго представляют собой серьезную угрозу миру и стабильности в Ливии, и их необходимо осудить. Совету следует также рассмотреть варианты решения вопроса об управлении замороженными активами.

В-пятых, важно также не допустить, чтобы террористические силы воспользовались этим шагом к мирному урегулированию на основе переговоров в собственных целях. На территории Ливии в настоящее время действует несколько сил, способных порождать и усиливать терроризм и конфликтные ситуации в регионе, особенно в Сахеле. Международное сообщество должно выступить единым фронтом против терроризма во всех его формах и проявлениях.

Наконец, хотя нашей ближайшей целью являются политический процесс и проведение выборов, важно также отметить, что для достижения устойчивого мира и стабильности необходимо национальное примирение. Нельзя упускать из виду эту более масштабную цель в стремлении найти быстрый способ урегулирования кризиса. Международное сообщество должно быть готово оказать любую помощь, которая может понадобиться Ливии в этом процессе. В ходе продолжающегося процесса назначения членов временного органа исполнительной власти должна быть обеспечена подлинная и реальная представленность ливийских граждан, с тем чтобы были приняты правильные решения и меры для заслуживающего доверия избирательного процесса. Сроки проведения выборов амбициозны, и соблюсти их будет непросто.

Поистине прискорбно, что мир и стабильность в Ливии остаются труднодостижимыми, прежде всего из-за вмешательства иностранных государств и присутствия иностранных наемников и боевиков-террористов. Ливийские стороны должны воспользоваться возможностью, появившейся в связи с подписанием соглашения о прекращении огня и последующими событиями, и мы надеемся, что международное сообщество окажет им в этом всяческую поддержку. Это также приобретает неотложное значение в условиях пандемии коронавирусного заболевания и с учетом связанных с ней гуманитарных вопросов.

Отношения Индии с Ливией всегда были тесными и взаимовыгодными. Раньше индийские компании и эмигранты из Индии были очень широко представлены в Ливии, и порой их число достигало почти 100 000. Индийские государственные и частные компании внесли значительный вклад в реализацию важнейших инфраструктурных проектов, таких как строительство дорог и автомагистралей, электростанций и линий электропередач в Ливии. Присутствие индийских специалистов в крайне важном нефтяном секторе, сталелитейном производстве, а также в секторе образования и здравоохранения в предыдущие годы помогло ливийскому обществу и экономике преодолеть

трудности международной изоляции. Построенные индийскими компаниями металлургический завод, электростанции, линии электропередач и нефтепроводы по сей день вносят вклад в экономику Ливии.

Индия искренне желает, чтобы в этой стране вновь воцарились прочный мир и стабильность. Индия намерена и впредь оказывать поддержку Ливии и ливийскому народу в этих усилиях.

Приложение VI

Заявление Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций Джеральдин Бирн Нейсон

Я хочу поблагодарить исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Уильямс за прекрасный брифинг на сегодняшнем утреннем заседании.

Прежде всего я хотела бы воздать должное Вам, Стефани, и Вашим сотрудникам за ту важнейшую работу, которую Вы проделали и продолжаете выполнять на местах в Ливии. Ваши неустанные усилия и, разумеется, усилия всех ливийских партнеров способствовали достижению значительного прогресса, о котором мы слышим сегодня. Поскольку Вы в последний раз выступаете в Совете с сообщением по данному вопросу, я хотела бы выразить Вам нашу искреннюю признательность, а также пожелать Вам, Стефани, успехов — как в профессиональной карьере, так и в личной жизни.

За этим столом мы довольно редко обсуждаем то, что с уверенностью можно назвать ощутимым прогрессом в непростой ситуации. Сегодня как раз один из тех редких случаев, и поэтому я хочу воздать должное всем, кто внес вклад в достижение ощутимого прогресса в политической и экономической сферах, а также в области безопасности и в соблюдении норм международного гуманитарного права и прав человека, о котором мы сегодня услышали. Мы считаем, что этот прогресс способствовал продвижению Ливии по пути достижения мира, стабильности и развития. Откровенно говоря, это вселяет в нас надежду в отношении ливийского народа.

Позвольте мне заверить наших ливийских друзей в том, что Ирландия, Европейский союз и международное сообщество будут и впредь готовы поддерживать их и Ливию на этом пути по мере того, как мы вступаем в чрезвычайно важный этап подготовки к выборам, которые пройдут в декабре.

Ирландия искренне приветствует назначение Яна Кубиша Специальным посланником Генерального секретаря, Райседона Зененги — Координатором Миссии и Жоржетт Ганьон — Координатором-резидентом и координатором по гуманитарным вопросам. На наш взгляд, перед этим новым руководством стоят три главные задачи.

Первая задача — это создание надежного, реалистичного и эффективного механизма мониторинга и проверки режима прекращения огня. Мы приветствуем неизменную решимость сторон выполнять положения соглашения о прекращении огня и ввести в действие возглавляемый Ливией механизм наблюдения за прекращением огня, относящийся к сфере ее ответственности. Ирландия также решительно поддерживает обращенную к Совету Безопасности просьбу Генерального секретаря предоставить Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) четкий, но гибкий мандат, с тем чтобы Миссия могла оказывать поддержку этому механизму.

Я с удовлетворением отмечаю, что соседние с Ливией страны и региональные партнеры продолжают участвовать в деятельности по оказанию поддержки осуществляемому при содействии Организации Объединенных Наций внутрививийскому диалогу и делают это в более конструктивном ключе. Мы вновь заявляем о необходимости применения в Ливии единого и скоординированного международного подхода. Откровенно говоря, задача построения мира сама по себе достаточно сложна. Нам нужен последовательный подход.

Ирландия повторяет призыв Генерального секретаря ко всем региональным и международным субъектам соблюдать положения соглашения о прекращении огня. Это подразумевает также обеспечение полного вывода из Ливии всех иностранных боевиков и наемников. Сегодня, спустя более 90 дней после подписания соглашения, это требование остается невыполненным. Как мы слышали, это просто неприемлемо. Эту ситуацию необходимо изменить. Вызывает глубокую озабоченность сохраняющаяся угроза терроризма и насильственного экстремизма в Северной Африке, о которой говорится в докладе Генерального секретаря (S/2021/62).

Серьезные нарушения введенного Советом Безопасности оружейного эмбарго документально подтверждены как в докладе Группы экспертов по Ливии (S/2019/914), так и на основании данных, представленных Группе операцией Военно-морских сил Европейского союза (ЕС) в Средиземноморье «Ирини», чью работу Ирландия и ее партнеры по ЕС решительно поддерживают. Таким нарушениям необходимо положить конец. Мы призываем все стороны прислушаться к содержащемуся в соглашении о прекращении огня призыву к полному и безоговорочному соблюдению оружейного эмбарго. Совет обязан обеспечить это.

Второй приоритетной задачей является необходимость обеспечения голосования по вопросу об органе исполнительной власти на Форуме ливийского политического диалога для подготовки к выборам, которые должны состояться 24 декабря. Ирландия приветствует решение от 19 января о создании механизма отбора членов во временный исполнительный орган. Это является средством, но не целью. Сейчас важно оперативно достичь согласия в отношении кандидатур трех членов Президентского совета и премьер-министра, не в последнюю очередь для обеспечения надлежащей подготовки к декабрьским выборам.

Ирландия воздает должное ливийским избирательным органам за успешное проведение выборов в муниципальные советы, несмотря на сложную обстановку в плане безопасности и распространение коронавирусной инфекции. Мы с удовлетворением отмечаем решение правительства национального согласия о выделении средств и ресурсов для Высокой национальной избирательной комиссии. Ирландия также с интересом изучает направленную Организации Объединенных Наций просьбу правительства национального согласия об оказании поддержки в проведении декабрьских выборов, и мы надеемся, что Совет займется этим вопросом в надлежащее время.

Мы по-прежнему обеспокоены положением в области прав человека на местах в Ливии. Без гарантий соблюдения основных прав ливийского народа не удастся завершить демократические преобразования. В этой связи я хотела бы отметить усилия МООНПЛ и Рабочей группы по международному гуманитарному праву и правам человека.

Мое третье замечание касается необходимости достижения прогресса в отношении экономических и финансовых перспектив Ливии, включая программу реформ, а также, в частности, урегулирования кризиса в банковском секторе и механизма управления доходами от нефти. Ирландия приветствует недавние экономические реформы, включая возобновление работы Совета директоров Центрального банка Ливии и установление единого обменного курса, а также прогресс в проведении обзора финансовой деятельности Центрального банка и недавнее объявление о ревизии Ливийского инвестиционного управления. Это шаг вперед. Эти реформы должны способствовать созданию более прочного, транспарентного и справедливого экономического механизма на благо самого ливийского народа.

В заключение я хотела бы подтвердить неизменную поддержку Ирландией работы МООНПЛ и всех усилий, предпринимаемых в рамках Форума ливийского политического диалога. Мы считаем, что это критически важный момент в истории Ливии. Это момент оптимизма и надежды. Не стоит недооценивать стоящие перед нами задачи, одна из которых заключается в необходимости работать над национальным примирением, которое будет лежать в основе деятельности по установлению прочного мира. Совет обязан не дать деструктивным силам, будь то иностранным или национальным, обратить вспять с таким трудом завоеванные ливийским народом достижения в области миростроительства. Для того, чтобы добиться этой цели, мы должны быть готовы принять конкретные меры и подкрепить наши слова действиями. Это меньшее, что мы обязаны сделать для народа Ливии.

Приложение VII

Заявление Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций Мартина Кимани

Прежде чем начать свое выступление, я хотел бы сказать, что мы высоко ценим работу Туниса на посту Председателя и ту руководящую роль, которую он играет на протяжении всего месяца. Я знаю, что итоговое заседание состоится завтра, но я хотел бы поздравить Тунис, а также, поскольку сегодня мы обсуждаем Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и Ливию, отметить, что двое из трех африканских государств-членов Совета Безопасности находятся в непосредственном контакте с этой страной. Их опыт весьма актуален, а возможности, которые открываются перед ними благодаря работе Совета Безопасности в поддержку МООНПЛ и Ливии, действительно напрямую связаны с их благополучием и безопасностью.

Делегация Кении благодарит г-жу Стефани Уильямс за сегодняшнее выступление. Следует воздать ей должное за то, что с момента вступления в должность исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря она демонстрировала энтузиазм и приверженность курсу на построение безопасной и мирной Ливии.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы также воздать должное Генеральному секретарю за назначение г-на Яна Кубиша своим Специальным посланником по Ливии и г-на Райседона Зененгу – помощником Генерального секретаря и Координатором МООНПЛ. Мы поздравляем их с этими назначениями, желаем им успехов и готовы оказать им поддержку.

Мы приветствуем достижения, которых народ Ливии добивается в укреплении национального примирения, что нашло отражение в заключении соглашения о полном и постоянном режиме прекращения огня в Ливии от 23 октября, успешном проведении первого раунда Форума ливийского политического диалога в ноябре и в продолжающихся обсуждениях.

Кения подтверждает важность обеспечения того, чтобы этот процесс по-прежнему осуществлялся при ведущей роли и активном участии самих ливийцев. Мы с удовлетворением отмечаем использование инклюзивного подхода при подготовке «дорожной карты» в рамках Форума ливийского политического диалога, включая рекомендации по гендерному равенству, которые представляют собой важный шаг на пути к обеспечению конструктивного участия женщин в мирных и политических процессах.

Мы будем и впредь решительно поддерживать мирный процесс, который обеспечит ливийскому народу безопасность на устойчивой основе. Говоря об устойчивости, следует отметить, что, помимо похвальных усилий на политическом, экономическом направлениях и направлениях, связанных с безопасностью, необходимо использовать и другие важнейшие инструменты мирного процесса. К ним относятся примирение и другие социально-политические аспекты, такие как инклюзивность, которая имеет центральное значение для достижения любых результатов в области прочного мира.

Даже с учетом всего этого Кения по-прежнему остро осознает, что глобальные террористические субъекты, а также их посредники и вспомогательная инфраструктура продолжают представлять серьезную угрозу не только для народа Ливии, но и для соседних государств и региона. Мы считаем, что необходимо усилить борьбу с оставшимися представителями «Исламского государства Ирака и Аш-Шама», а также работать над

искоренением его идеологии, источников финансирования и вербовочной инфраструктуры и отражать это во всех резолюциях и решениях Совета. В этой связи необходимо, чтобы системы и процессы управления на этапе после примирения предусматривали меры по борьбе с финансированием терроризма, радикализацией и вербовкой.

Крайне важно обеспечить, чтобы ливийский мирный процесс и другие процессы в других местах способствовали исключительно обеспечению предсказуемой безопасности в соседних странах и для международного сообщества. Именно по этой причине мы призываем к тому, чтобы одновременно с выводом войск осуществлялся продуманный план разоружения, демобилизации и реинтеграции, поскольку вывод войск без разоружения равнозначен явной дестабилизации обстановки в пунктах выезда в пределах региона. В связи с этим, при условии наличия четкого мандата, мы поддерживаем просьбу Объединенной военной комиссии «5+5» о развертывании под эгидой Организации Объединенных Наций невооруженных, гражданских и набираемых на индивидуальной основе международных наблюдателей. В дополнение к развертыванию их мандат должен включать в себя полномочия по наблюдению за террористической деятельностью, тенденциями и угрозами и информированию о них.

В заключение хочу подчеркнуть настоятельную необходимость активного сотрудничества и координации с Африканским союзом на протяжении всего этого процесса. Считаем, что прекращение такой координации со стороны Африканского союза во многом стало причиной страданий ливийского народа. Поэтому мнение Африки и ее позиция должны стать важной отправной точкой для будущих действий.

Приложение VIII

Заявление Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций Хуана Рамона де ла Фуэнте Рамиреса

[Подлинный текст на испанском языке]

Благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Стефани Уильямс за подробное описание ситуации в Ливии. Пользуясь случаем, хотелось бы отметить высокое качество ее работы в период руководства Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и пожелать ей всяческих успехов в будущих начинаниях. Приветствую присутствующего на этом заседании представителя Ливии.

Как и другие делегации, делегация Мексики приветствует достигнутую на Форуме ливийского политического диалога договоренность о механизме формирования переходного правительства. Мы приветствуем решение добиваться того, чтобы женщины занимали не менее 30 процентов должностей. Надеемся, что их доля будут расти и впредь.

Несмотря на многочисленные нерешенные проблемы, действие октябрьского соглашения о прекращении огня дает возможность продолжить работу по урегулированию конфликта путем переговоров. Возобновление деятельности нефтяной промышленности и унификация обменного курса являются примерами конкретных результатов достигнутых соглашений. Возможно, эти результаты не очень устойчивые, но они имеют решающее значение.

Мексика считает, что Совет Безопасности должен оказывать всестороннюю поддержку внутрививийскому процессу и добиваться того, чтобы прогресс за столом переговоров приводил к улучшению условий жизни населения. В этой связи вызывает озабоченность содержащаяся в докладе Генерального секретаря (S/2021/62) информация о недостаточном охвате населения базовыми услугами, в частности медицинским обслуживанием, на фоне кризиса в области здравоохранения, вызванного коронавирусной инфекцией (COVID-19). Таким образом, мы призываем все стороны в конфликте обеспечить неограниченный доступ к гуманитарной поддержке и соблюдать все свои обязательства по международному гуманитарному праву.

Наша страна обеспокоена тем, что некоторые ключевые аспекты соглашения о прекращении огня не были выполнены в согласованные сроки. В частности, мы призываем стороны конфликта и их международных партнеров к зрелому диалогу в целях согласования механизма вывода иностранных боевиков. Мексика считает, что действия, направленные на наращивание военного потенциала сторон в конфликте, подрывают доверие, лишают возможности проводить политический процесс и препятствуют достижению мира. Поэтому мы призываем к соблюдению оружейного эмбарго, введенного самим Советом. Мексика поддерживает также внедрение гибкого механизма наблюдения за прекращением огня, о котором просят ливийские стороны.

Хотелось бы привлечь внимание Совета к трудным условиям, в которых находятся мигранты и беженцы в Ливии. Мы настоятельно призываем соответствующие органы освободить произвольно задержанных лиц и гарантировать им надежное убежище, а также должным образом учесть их интересы в национальных усилиях по борьбе с пандемией COVID-19. Что касается гендерной проблематики, то вызывает тревогу тот факт, что, согласно

докладу Генерального секретаря, о случаях сексуального и гендерного насилия не сообщают из-за страха возмездия или стигматизации. В распоряжение МООНПЛ должны быть предоставлены необходимые ресурсы для выполнения ее мандата по отслеживанию случаев сексуального насилия в условиях конфликта и для организации работы советников по вопросам защиты женщин и детей в соответствии с резолюцией 2542 (2020).

В заключение я считаю важным напомнить о том, что в рамках политического процесса, осуществляемого под руководством Ливии и при содействии Организации Объединенных Наций, прекращение страданий жертв конфликта должно ставиться выше всех других интересов. В этой связи Совет Безопасности обязан поддерживать все инициативы, которые позволят обеспечить ливийскому народу более благоприятные и справедливые условия жизни.

Приложение IX

Заявление Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций Абду Абарри

[Подлинный текст на французском языке]

Прежде всего я хотел бы искренне поздравить г-жу Стефани Уильямс, которая успешно выполняла функции исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря по Ливии. Ее личные усилия и приверженность делу способствовали успеху внутривосточного диалога. Приветствуем недавнее назначение г-на Яна Кубиша новым Специальным посланником Генерального секретаря и желаем ему всяческих успехов в его новой роли. Успехи, которые мы отмечаем сегодня, обусловлены также инициативами соседних с Ливией стран, включая Тунис. Поэтому крайне важно, чтобы как эти страны, так и Африканский союз и Лига арабских государств принимали надлежащее участие в любых процессах поиска путей урегулирования ливийского кризиса.

Несмотря на нынешнюю нестабильную ситуацию в Ливии, есть и проблески надежды. Нигер с удовлетворением отмечает недавние политические события, включая утверждение 19 января механизма отбора будущих руководителей. Это позволит ливийцам выбрать переходное правительство и тем самым добиться воссоединения страны и восстановления ее институтов благодаря намеченным на 24 декабря национальным выборам, которые, как мы надеемся, будут свободными, демократическими и транспарентными.

Продолжающийся в настоящее время в Женеве процесс должен стать важной вехой в стремлении ливийцев к демократии, миру, безопасности и справедливости – идеалам, ради которых они понесли огромные жертвы. В этой связи решающее значение имеет наша коллективная поддержка, в частности поддержка со стороны Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Помощь международного сообщества должна выходить за рамки материально-технических аспектов и включать все остальные элементы, с тем чтобы обеспечить транспарентность избирательного процесса и доверие к нему. Таким образом удастся направить важный сигнал, которого ждут ливийцы.

Что касается ситуации в плане безопасности, то, несмотря на значительные успехи, достигнутые, в частности, благодаря подписанию соглашения о прекращении огня, мы по-прежнему обеспокоены присутствием наемников и других иностранных боевиков, некоторые из которых могут попытаться вернуться со своей военной техникой в Сахель, который уже и без того ослаб с момента начала этого кризиса в 2011 году. Согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и выводам Берлинской конференции по Ливии, эмбарго на поставки оружия должно соблюдаться в полном объеме.

В своем стремлении к миру ливийские стороны согласовали меры укрепления доверия, включая возобновление коммерческих рейсов из восточных и южных аэропортов в столицу, возобновление добычи нефти и открытие дорог, что заслуживает высокой оценки. В этой связи следует приложить такие же усилия для восстановления Центрального банка Ливии, с тем чтобы доходы от добычи нефти могли быть использованы на благо ливийского народа.

Поддерживаем предложение Генерального секретаря о создании в рамках Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии механизма наблюдения за прекращением огня, который должен быть обеспечен необходимыми ресурсами для выполнения этой задачи.

Что касается гуманитарной ситуации, которая усугубляется ростом числа случаев коронавирусного заболевания, то мы особенно обеспокоены судьбой мигрантов, находящихся в переполненных центрах временного содержания, в которых не соблюдаются необходимые санитарные нормы. В то время как мы высоко оцениваем весьма позитивную роль, которую играют Международная организация по миграции и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, наша страна призывает к немедленному освобождению беженцев и просителей убежища, которые подвергаются произвольному заключению под стражу в ливийских тюрьмах.

Мы приветствуем начало операции Военно-морских сил Европейского союза в Средиземноморье «Ирини», но в то же время согласны с Генеральным секретарем в том, что необходимо пересмотреть политику высадки на ливийскую землю мигрантов и беженцев, перехваченных в море. В этой связи вызывает сожаление тот факт, что со времени представления последнего доклада Генерального секретаря (S/2020/1309) число лиц, возвращенных на родину, увеличилось с 11 000 до 11 900 человек. Нестабильная ситуация в области безопасности и уязвимое положение, в котором оказываются эти люди после высадки на ливийскую землю, должны побудить всех нас не остаться равнодушными и принять необходимые меры.

Наша страна считает, что следует придавать особое значение вопросам отправления правосудия и привлечения к ответственности, которые являются важнейшими компонентами любого мирного процесса. Необходимо сделать все возможное для документального подтверждения серьезных нарушений прав человека, которые имели место в Ливии, в том числе для решения вызывающего тревогу вопроса об исчезнувших лицах, виновные в исчезновении которых и их сообщники должны предстать перед судом.

В заключение хочу отметить, что после 10 лет хаоса и невыразимых страданий, выпавших на долю ливийского народа, настало время преодолеть наши разногласия и взять на себя ответственность, сосредоточив наши усилия на достижении единственных целей, которые сегодня важны для Ливии и ее народа, — это примирение, установление мира, отправление правосудия и процветание.

Приложение X

Заявление Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций Моны Юуль

Норвегия присоединяется к обсуждениям в Совете Безопасности в тот момент, когда существует надежда на достижение прогресса на пути к осуществляемому самими ливийцами политическому урегулированию, которое может привести к установлению мира и стабильности. Мы хотели бы поблагодарить исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Уильямс за ее впечатляющие усилия. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) сыграла решающую роль в достижении имеющихся результатов. И поскольку это ее последний брифинг, мы желаем ей успехов в ее новых начинаниях.

Нас обнадеживает прогресс, достигнутый в рамках Форума ливийского политического диалога (ФЛПД) на основе соглашения о прекращении огня от 23 октября 2020 года, которое по-прежнему выполняется. Достигнутая недавно договоренность о механизме назначения членов единого органа исполнительной власти является важным шагом вперед на пути к осуществлению “дорожной карты”, воссоединению правительства и институтов Ливии и проведению заслуживающих доверия, всеохватных и демократических национальных выборов 24 декабря.

Воздаем должное членам ФЛПД за их конструктивный подход и готовность к достижению компромиссов и преодолению разногласий. Кроме того, мы настоятельно призываем все ливийские стороны продемонстрировать приверженность осуществлению “дорожной карты” и уважать результаты работы механизма отбора лиц, назначаемых в состав временного органа исполнительной власти. Мирная передача власти новому правительству национального единства станет важным шагом на пути к установлению долгожданного мира и стабильности в Ливии. Предстоит проделать еще большую работу, и мы призываем все стороны действовать безотлагательно и в духе доброй воли, с тем чтобы завершить процесс формирования единого и инклюзивного правительства.

Вместе с тем сохраняются многочисленные деструктивные силы и нерешенные вопросы. На этом решающем этапе внутриливийских усилий не должно быть никаких сомнений в решительной и явной поддержке политического процесса со стороны Совета Безопасности. Сами ливийцы ясно дали понять, что они хотят перемен — они хотят мира. Поэтому мы как члены Совета должны сделать все, что от нас зависит, для оказания им необходимой поддержки. Нас обнадеживает работа Объединенной военной комиссии «5+5» и достигнутый ей конкретный прогресс в осуществлении соглашения о прекращении огня.

Норвегия поддерживает роль МООНПЛ в наблюдении за прекращением огня в Ливии, о которой говорится в промежуточном декабрьском докладе Генерального секретаря (S/2020/1309). Такой механизм наблюдения должен осуществляться при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев. Мы должны воспользоваться этой возможностью и оказать поддержку, с просьбой об оказании которой обратились ливийские стороны.

В то же время мы по-прежнему обеспокоены повсеместно происходящим иностранным вмешательством в Ливии, а также продолжающимися нарушениями оружейного эмбарго. Те, кто действует в нарушение эмбарго на поставки оружия, должны быть привлечены к ответственности. Мы также

отмечаем важный вклад операции Военно-морских сил Европейского союза в Средиземноморье «Ирини» в усилия по контролю за соблюдением эмбарго. Мы разочарованы несоблюдением положений соглашения о прекращении огня некоторыми членами международного сообщества, в частности нежеланием обеспечить вывод всех иностранных боевиков и наемников из Ливии, к которому призвали ливийцы.

Мы высоко ценим то внимание, которое исполняющая обязанности Специального представителя Генерального секретаря Уильямс уделяла консультациям с представителями гражданского общества на протяжении всего этого процесса. Благодаря этому в политическую “дорожную карту” ФЛПД были включены основные правозащитные принципы. Мы с особым удовлетворением отмечаем, что среди участников ФЛПД было 17 женщин. Впечатлены конструктивным вкладом этих женщин-делегатов ФЛПД и их решающей ролью в формировании консенсуса. Это лучшее доказательство того, что для достижения прочного мира необходимо полноценное, равноправное и конструктивное участие женщин на всех уровнях в Ливии. Речь идет обо всех аспектах политической жизни, урегулировании конфликта и миростроительстве.

Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря ко всем ливийским сторонам выполнить положения резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности. Мы также отмечаем и высоко оцениваем тот факт, что МООНПЛ создала механизмы мониторинга, анализа и отчетности в отношении происходящего в Ливии сексуального насилия в связи с конфликтом. Более тщательное документирование нарушений является важным вкладом в усилия по привлечению к ответственности за нарушения и злоупотребления в области прав человека и международного гуманитарного права.

Вместе с тем мы по-прежнему обеспокоены продолжающимися нарушениями и ущемлениями прав человека в Ливии — в частности, большим числом людей, подвергающихся незаконному и произвольному задержанию. Мы настоятельно призываем МООНПЛ продолжать сотрудничество с ливийскими национальными институтами в целях укрепления верховенства права и привлечения к ответственности за нарушения и злоупотребления в области прав человека.

Позвольте мне остановиться на вопросе, касающемся защиты гражданских лиц. Вызывают тревогу сообщения о положении в центрах содержания под стражей, особенно о содержании под стражей детей, а также многочисленные сообщения о сексуальном насилии и надругательствах. Международному Комитету Красного Креста должен быть предоставлен доступ в эти центры, а также должны быть приняты меры для предотвращения исчезновений и восстановления семейных связей.

В заключение позвольте мне еще раз поблагодарить исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Уильямс за ее усилия. Мы поздравляем Яна Кубиша с назначением на пост Специального посланника и главы МООНПЛ и надеемся на тесное сотрудничество с ним в дальнейшем. Он может рассчитывать на всемерную поддержку Норвегии.

Приложение XI

Заявление Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций Василия Небензи

[Подлинный текст на русском языке]

Благодарим Стефани Уильямс за информацию о ситуации в Ливии.

Последовательно выступаем за мирное урегулирование ливийского кризиса политико-дипломатическими средствами.

Убеждены, что все международные игроки, имеющие влияние на различные ливийские силы, должны подталкивать их к конструктивному взаимодействию с целью поиска компромиссных решений накопившихся проблем. Мы руководствовались именно этим подходом, когда принимали в Москве в ноябре 2020 года Председателя Палаты депутатов Ливии А.Салеха и в декабре того же года — министра иностранных дел Правительства национального согласия М.Сиялу. Мы подтвердили нашу позицию, которую полностью разделили наши высокие гости, что сами ливийцы должны вести и осуществлять процесс урегулирования. Это касается политического, военного, экономического и других треков.

Приветствуем тот факт, что период вооруженной конфронтации перешел в плоскость переговоров. В то же время ситуация остается хрупкой. Пробуксовывает процесс реализации условий соглашения о прекращении боевых действий, подписанный в Женеве 23 октября 2020 года в рамках Объединенной военной комиссии «5+5». Призываем все ливийские стороны проявлять сдержанность и придерживаться взятых обязательств.

В интересах укрепления диалога между военными продолжается обсуждение взаимных мер доверия, в том числе в гражданской плоскости. Приветствуем предпринятые шаги по разблокированию авиа- и дорожного сообщения между различными районами страны. Эти решения будут способствовать нормализации жизни простых граждан, оказанию гуманитарного содействия.

Внимательно следим за ходом Форума ливийского политического диалога (ФЛПД). Хотели бы вновь подчеркнуть, что любые шаги на различных направлениях урегулирования должны быть не просто формально согласованы, поддержаны и одобрены ливийскими сторонами, но речь также должна идти о реализации принципа инклюзивности. Только этот принцип сможет обеспечить устойчивость и результативность мирного процесса. Именно с этой точки зрения будем оценивать итоги работы ФЛПД и Объединенной военной комиссии «5+5».

Достигнутые наработки на бумаге могут выглядеть впечатляюще, но самое главное — органично воплести разработанные планы в сложнейшие ливийские реалии. С учетом ведущей роли Организации Объединенных Наций в международных усилиях по содействию ливийскому урегулированию мы искренне желаем успехов новому Специальному посланнику Яну Кубишу, которому потребуются весь его богатый дипломатический опыт. Полагаем, что его главной задачей будет не достижение формальных плановых или контрольных показателей, а создание атмосферы доверия среди самого широкого спектра ливийских политических сил, тем более что некоторые из них, включая участников ФЛПД, критически оценивают нынешнее положение дел. Исходим из необходимости предоставить Специальному посланнику

определенную «свободу рук», тем более что пост руководителя Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии пустовал почти год.

Важными элементами стабилизации ситуации является диалог по обеспечению стабильного функционирования нефтяного сектора при том понимании, что природные ресурсы страны принадлежат всем ее гражданам. Необходимо наводить порядок и в финансово-экономической области, опять-таки руководствуясь принципом ливийской принадлежности финансовых средств, в том числе на «замороженных» счетах. В этой связи выражаем озабоченность сообщениями о выявлении фактов обогащения западных, в частности европейских, компаний за счет ливийских активов, за сохранность которых они отвечают.

Приложение XII

Заявление заместителя Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций Халимы Дешонг

Прежде всего я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Стефани Уильямс за ее руководящую роль и неустанные усилия в процессе внутриливийского диалога под эгидой Организации Объединенных Наций. Я также высоко оцениваю ее сообщение и приветствую Постоянного представителя Ливии.

Спустя примерно десятилетие после вспышки насилия в Ливии эта страна продолжает сталкиваться с бесчисленными проблемами. Вместе с тем последние события дают основания для оптимизма, пусть и осторожного.

Сент-Винсент и Гренадины отмечают, что в Ливии по-прежнему действует перемирие, достигнутое после подписания соглашения о прекращении огня в октябре 2020 года, и приветствуют сопутствующее этому сокращение числа жертв среди гражданского населения. Крайне важно, чтобы стороны полностью соблюдали это соглашение.

Мы по-прежнему считаем, что необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность Ливии. Поэтому государства-члены должны строго соблюдать свои международные обязательства, в том числе оружейное эмбарго в соответствии с резолюцией 1970 (2011) и последующими резолюциями по Ливии.

В политическом плане мы приветствуем прогресс, достигнутый в рамках Форума ливийского политического диалога (ФЛПД), в том числе решение в отношении механизма отбора для формирования нового временного исполнительного органа. Решимость ливийских сторон, дух компромисса и консенсус в отношении этого механизма свидетельствуют о готовности к объединению страны. Соответственно, мы призываем заинтересованные стороны завершить работу над договоренностями в рамках ФЛПД в соответствии с политической «дорожной картой». Мы также подчеркиваем значение диалога, осуществляемого под руководством и при участии ливийцев, и возлагаем надежды на выборы, запланированные на декабрь этого года.

Участие женщин и молодежи в ФЛПД является позитивным фактором и свидетельствует об инклюзивности, столь необходимой в политических процессах. Поэтому мы просим ливийцев продолжать идти по этому пути, не забывая о преобладающей роли женщин и молодежи.

Социально-экономическая и гуманитарная ситуация продолжает вызывать серьезные опасения. Мы высоко ценим отмену режима форс-мажора в отношении нефтяных объектов и настоятельно призываем ливийские власти устранить остающиеся экономические трудности. Мы также поддерживаем усилия в рамках процесса ливийского экономического диалога и усилия Рабочей группы по экономическим вопросам Международного комитета по последующей деятельности, направленные на оказание помощи в этом отношении.

Как подчеркивается в последнем докладе Генерального секретаря (S/2021/62), по оценкам, в гуманитарной помощи нуждаются 1,3 миллиона ливийцев. Глубокую тревогу вызывают трудности, с которыми сталкиваются миллионы людей, особенно представители групп, оказавшихся в наиболее уязвимом положении, и грозящая им смерть. Пандемия коронавирусного

заболевания еще более усугубила и без того катастрофическую экономическую ситуацию. Поэтому мы призываем международное сообщество как можно скорее отреагировать на эти трудности посредством осуществления ливийского плана гуманитарного реагирования.

Кроме того, наша делегация призывает к полному соблюдению международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека. Нельзя допустить, чтобы зверства, совершаемые в Ливии на протяжении многих лет, оставались безнаказанными. Мы вновь заявляем о нашей поддержке международной миссии по установлению фактов в целях расследования злодеяний и обеспечения ответственности. В этом контексте призываем к расследованию в отношении массовых захоронений в городе Тархуна.

Мы также разделяем мнение Генерального секретаря о том, что незаконное задержание людей остается фактором, усугубляющим конфликт в Ливии, и настоятельно призываем власти выявить и закрыть все незаконные места содержания под стражей. Признаем также, что Ливия остается небезопасным местом для мигрантов и беженцев, и подчеркиваем необходимость обеспечения их безопасности.

В Ливии сложилась непростая ситуация, а мирный процесс по-прежнему хрупок. Нынешний 2021 год будет критически важен. Призываем все заинтересованные стороны, особенно ключевые влиятельные государства, содействовать осуществлению текущих переговоров и защищать мирный процесс.

Вновь заявляем о нашей поддержке конструктивной роли Африканского союза (АС) и ожидаем созыва конференции по национальному примирению в соответствии с «дорожной картой», принятой Комитетом высокого уровня АС по Ливии. Мы также подтверждаем нашу поддержку усилий Европейского союза, Лиги арабских государств и соседних стран.

Наконец, мы сохраняем приверженность делу поддержки Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Либерии (МООНПЛ) и приветствуем новый состав руководства, включая Специального посланника Яна Кубиша, координатора МООНПЛ Райседона Зененги, а также Координатора-резидента и координатора по гуманитарным вопросам Жоржетт Ганьон. Рассчитываем на сотрудничество с ними в наших коллективных усилиях по оказанию помощи Ливии в преодолении препятствий на пути к устойчивому миру, стабильности и процветанию.

Приложение XIII

Заявление Постоянного представительства Туниса при Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на арабском языке]

Прежде всего хотели бы поблагодарить г-жу Стефани Уильямс за ее информативное сообщение и за ее неоценимые и выдающиеся усилия по достижению прогресса в политическом урегулировании в Ливии.

Хотел бы также еще раз поздравить г-на Яна Кубиша с назначением на пост Специального посланника Генерального секретаря по Ливии. Тунис готов оказывать ему поддержку в выполнении его новых обязанностей и намерен и впредь содействовать работе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) и других подразделений Организации Объединенных Наций и международных организаций, базирующихся в Тунисе и работающих в Ливии.

Приветствую доклад (см. S/2020/1256) Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии. Я желаю Индии успехов в руководстве работой Комитета и хотел бы выразить нашу признательность за усилия, приложенные Германией в период ее пребывания на посту Председателя Комитета в 2019 и 2020 годах.

Наша страна вновь приветствует успех Форума ливийского политического диалога, проведенного в Тунисе в ноябре 2020 года под эгидой МООНПЛ. Мы высоко ценим достигнутый важный консенсус и прогресс на пути к достижению всеобъемлющего политического урегулирования в Ливии, что позволило сторонам разработать «дорожную карту» урегулирования кризиса, достичь договоренности о проведении выборов 24 декабря 2021 года и определить полномочия и структуру исполнительной власти.

В этой связи Тунис подчеркивает важность того, чтобы все стороны взяли на себя обязательства по организации парламентских и президентских выборов в соответствии с графиком, с тем чтобы обеспечить плавный переход к постоянным институтам в стране в условиях свободы, демократии и верховенства права. Тунис настоятельно призывает все заинтересованные стороны на местном, региональном и международном уровнях оказывать ливийскому народу необходимую поддержку для обеспечения успеха национальных выборов. В этой связи мы высоко оцениваем готовность правительства оказывать необходимую поддержку Высокой национальной избирательной комиссии, с тем чтобы она могла надлежащим образом подготовиться к выборам.

Тунис также рад видеть коллективную решимость ливийских сторон продолжать работать в том же позитивном духе, что и в ходе прошедших после состоявшегося в Тунисе Форума раундов диалога и консультаций с целью реализовать чаяния ливийского народа на то, чтобы положить конец кризису, восстановить безопасность и стабильность и добиться национального примирения.

В этой связи Тунис с удовлетворением отмечает создание механизма выбора членов временного органа исполнительной власти и выражает надежду на то, что этот вопрос будет успешно решен в ходе предстоящего раунда диалога на Форуме для политического диалога, который должен состояться в Женеве в начале февраля 2021 года.

Тунис приветствует прогресс, достигнутый рабочими группами Международного комитета по последующей деятельности в отношении Ливии, которые были созданы после Берлинской конференции. Он также подчеркивает, что для того, чтобы создать условия для успешного проведения нового этапа и не дать свести на нет достигнутые в рамках политического процесса успехи, работа Конференции по всем направлениям должна быть последовательной.

Тунис с удовлетворением отмечает приверженность ливийских сторон соблюдению соглашения о прекращении огня, подписанного 23 октября в рамках работы Объединенной военной комиссии «5+5». Он настоятельно призывает все заинтересованные стороны продолжать работу по осуществлению всех положений соглашения, включая положение о том, что все наемники и иностранные боевики должны покинуть ливийскую территорию. Тунис с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря о мерах по наблюдению за прекращением огня в Ливии (S/2020/1309) и надеется на оперативное проведение консультаций в целях достижения договоренности по эффективному механизму наблюдения, реализуемого самими ливийцами и под их руководством.

Тунис вновь призывает все стороны проявлять твердую приверженность соблюдению оружейного эмбарго в отношении Ливии и воздерживаться от вмешательства во внутренние дела страны. Крайне важно, чтобы Совет Безопасности поддержал эти различные направления работы.

Тунис подчеркивает необходимость соблюдения норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека в Ливии. Он призывает уделять надлежащее внимание положению мигрантов и беженцев и обеспечить более строгий контроль в этой сфере, с тем чтобы совершенные в Ливии серьезные нарушения и преступления не оставались безнаказанными.

Тунис также призывает все международные заинтересованные стороны поддерживать усилия ливийских властей по устранению последствий коронавирусной инфекции и обеспечить доставку гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается.

В заключение Тунис вновь заявляет о своей готовности поддерживать стремление ливийского народа к установлению демократии, обеспечению безопасности и стабильности и восстановлению своей страны, а также о своей неизменной поддержке усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества по достижению мирного и прочного политического урегулирования кризиса в Ливии.

Приложение XIV

Заявление заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций Джонатана Аллена

Прежде всего позвольте мне еще раз поблагодарить исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Стефани Уильямс за ее руководство работой Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). Стефани, я хочу поблагодарить Вас за преданность ливийскому народу и задаче достижения мира. И в ее лице я хочу поблагодарить также всех тех, кто работает в МООНПЛ.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать назначение Яна Кубиша в качестве Специального посланника Генерального секретаря по Ливии и Райседона Зененги в качестве Координатора МООНПЛ. Мы рады, что, опираясь на достигнутые г-жой Уильямс существенные результаты, они будут использовать свой огромный опыт и знания для работы в это критически важное для Ливии время.

Соединенное Королевство приветствует достигнутый в последние недели на Ливийском форуме для политического диалога прогресс, особенно соглашение о механизме выбора членов нового временного исполнительного органа. Мы настоятельно призываем участников Ливийского форума для политического диалога и всех ливийцев максимально использовать эту возможность для назначения членов нового объединенного и общенародного правительства. Я думаю, что все мы понимаем, насколько решающим является этот период и что мы должны оказывать полную поддержку МООНПЛ, обеспечивая, чтобы вся наша деятельность напрямую способствовала усилиям г-жи Уильямс, а затем и г-на Кубиша, направленным на оказание ливийцам помощи в их совместной работе по формированию нового правительства и успешному проведению общенациональных выборов 24 декабря этого года. Приоритетной задачей для временной исполнительной власти должно быть обеспечение надлежащей поддержки Высшей национальной избирательной комиссии для содействия проведению этих выборов.

Я хотел бы подчеркнуть важность работы Ливийской совместной военной комиссии по вопросам режима прекращения огня и вопросам безопасности в более широком плане. Мы поддерживаем заявление Комиссии от 24 января, в котором подтверждается ее приверженность режиму прекращения огня и содержится очередной призыв к выводу иностранных боевиков и наемников, а также с разочарованием отмечается, что установленный на 23 января крайний срок завершился без каких-либо признаков прогресса. Иностранное военное вмешательство по-прежнему ведет к упадку в Ливии и тормозит прогресс.

Мы хотели бы предельно четко заявить, что в Ливии нет места иностранным боевикам и наемникам: ни наемникам российской группы Вагнера, ни тысячам сирийских боевиков, ни каким-либо другим внешним силам, посягающим на суверенитет Ливии, не выполняющим соглашение о прекращении огня от 23 октября и нарушающим оружейное эмбарго Организации Объединенных Наций. Крайне важно, чтобы все субъекты, как ливийские, так и международные, приняли все необходимые меры для ускорения темпов осуществления режима прекращения огня, уделяя при этом приоритетное внимание задаче открытия прибрежной дороги между

Карьят-Абу-Курайном и Сиртом и незамедлительной репатриации всех иностранных боевиков и наемников.

Мы с удовлетворением отмечаем промежуточный доклад Генерального секретаря о наблюдении за прекращением огня под руководством Организации Объединенных Наций (S/2020/1309) и поддерживаем его предложение о скорейшем развертывании передовой группы в Триполи, что отражает явное стремление к действиям со стороны Совместной военной комиссии. Мы с нетерпением ожидаем рекомендаций передовой группы касательно того, как можно было бы изменить мандат МООНПЛ для оказания дальнейшей поддержки осуществлению соглашения о прекращении огня от 23 октября.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены экономической ситуацией в Ливии и отметили содержащееся в докладе Генерального секретаря отрезвляющее предупреждение о том, что «ливийская экономика находится на краю пропасти» (S/2021/62, пункт 44).

Мы с удовлетворением отмечаем недавние встречи Совета управляющих Центрального банка и продолжающиеся переговоры по подготовке единого бюджета. Это важные шаги на пути к созданию объединенных, комплексных экономических институтов, которые служат интересам всего ливийского народа. Но впереди еще долгий путь, и для составления единого бюджета необходимо единое правительство. Это срочная задача, и мы приветствуем готовность МООНПЛ работать над ее выполнением.

За последние несколько недель и месяцев ливийцы предприняли важные шаги для формирования нового единого переходного органа исполнительной власти. Они хотят восстановить свой суверенитет и выбрать свое собственное будущее путем проведения успешных национальных выборов. Много еще нужно сделать, но направление, в котором хотят двигаться ливийцы, понятно. Мы, международное сообщество и Организация Объединенных Наций, должны сделать все возможное для того, чтобы поддержать их на этом пути к миру и безопасности. Мы должны выполнить обещания, которые мы дали год назад на Берлинской конференции и которые мы сформулировали в виде резолюции 2510 (2020) Совета.

Приложение XV

Заявление исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Ричарда Миллса

Я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря Уильямс за очень полезное выступление.

Итак, какова общая картина? Соединенные Штаты считают, что — как только что заявила исполняющая обязанности Специального представителя Уильямс в своем выступлении — Ливия стоит на пороге критически важного поворотного момента. Перед нами открывается перспективный путь к формированию единого правительства, проведению национальных выборов и прекращению конфликта. Теперь сами ливийские стороны должны воспользоваться представившейся им возможностью и выбрать временную национальную исполнительную власть, которая сможет преодолеть нынешний статус-кво и в ответ на призыв ливийского народа будет осуществлять транспарентное и эффективное управление.

Помимо этого, как отмечали выступавшие до меня коллеги, все вовлеченные в конфликт внешние субъекты должны прекратить свою военную интервенцию и немедленно уйти из Ливии, как того потребовал сам ливийский народ в своем заявлении о прекращении огня от 23 октября. Совет Безопасности и международное сообщество должны продолжать содействовать обеспечению ливийцам возможности мирно и беспрепятственно провести национальные выборы в декабре, с тем чтобы они могли вернуть себе суверенный контроль над всей страной.

Что будет дальше? Прежде всего позвольте мне от имени правительства Соединенных Штатов воздать должное исполняющей обязанности Специального представителя Уильямс за ее выдающееся руководство политической стратегией Организации Объединенных Наций в последние несколько месяцев и создание динамики, которую мы наблюдаем сегодня во всех различных областях — в политической и экономической областях и в области безопасности. Ее преданность делу и творческий подход неизменно помогают ей преодолевать препятствия на пути к миру и безопасности.

Мы также уверены в том, что ее кропотливая работа позволит новому Специальному посланнику по Ливии Яну Кубишу быстро приступить к выполнению своих новых обязанностей и продолжить добиваться того важнейшего прогресса, работу над которым начала г-жа Уильямс. Соединенные Штаты приветствуют г-на Кубиша и готовы полностью поддерживать.

Мы также приветствуем назначение г-на Райседона Зененги координатором Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, а г-жи Жоржетты Ганьон — координатором-резидентом и Координатором по гуманитарным вопросам. Мы убеждены в том, что эта команда сможет в дальнейшем обеспечить твердое и устойчивое руководство этим процессом.

Соединенные Штаты выражают признательность Ливийскому форуму по политическому диалогу за принятие его Консультативным комитетом рекомендации относительно формулы выбора членов нового органа исполнительной власти. Сейчас мы призываем все стороны оперативно и добросовестно работать по линии Форума над формированием нового единого правительства, мандат которого будет заключаться в обеспечении проведения общенациональных выборов 24 декабря этого года, функционирования

государственных служб и транспарентного управления богатствами Ливии и их распределения на благо всех ее граждан. Крайне важно, чтобы ливийский народ и международное сообщество приняли все необходимые меры, с тем чтобы предотвратить возникновение дестабилизирующих факторов на пути политического переходного периода.

Считаем, что подписанное в октябре ливийское общенациональное соглашение о прекращении огня по-прежнему служит основой для устойчивого прогресса на политическом и экономическом направлениях и в области безопасности. Ливийцы призвали к выводу всех иностранных боевиков и наемников из Ливии в течение трех месяцев после подписания этого соглашения. Как мы слышали, этот срок истек на прошлой неделе, и внешние субъекты, которые осуществляли военное вмешательство в ходе конфликта, полностью и совершенно проигнорировали ливийские требования.

Мы призываем все внешние стороны, в том числе Россию, Турцию и Объединенные Арабские Эмираты, уважать суверенитет Ливии и немедленно прекратить всякую военную интервенцию на территории Ливии. В соответствии с заключенным в октябре соглашением о прекращении огня мы призываем Турцию и Россию немедленно начать вывод своих сил из этой страны, а также вывод иностранных наемников и подконтрольных им военных элементов, которых они вербовали, финансировали, направляли в Ливию и поддерживали в этой стране.

Соединенные Штаты приветствуют доклад Генерального секретаря от 29 декабря (S/2020/1309) о механизмах наблюдения за прекращением огня, в котором, как мы считаем, определены параметры, которые позволяют Организации Объединенных Наций играть весьма активную посредническую роль. Соединенные Штаты настоятельно призывают Организацию Объединенных Наций определить все необходимые и надлежащие средства для оказания всесторонней поддержки усилиям Объединенной военной комиссии по сохранению режима прекращения огня и при необходимости координации действий с членами Совета Безопасности.

Все стороны конфликта должны всецело поддерживать усилия Объединенной военной комиссии по мониторингу и проверке выполнения обязательств, а также по осуществлению дальнейших мер по укреплению доверия, начиная с возобновления работы прибрежной дороги. Мы призываем премьер-министра и Ливийскую национальную армию (ЛНА) предпринять шаги, необходимые для скорейшего открытия этой дороги.

Соединенные Штаты также обращают внимание на культуру безнаказанности, которая привела к затягиванию конфликта в Ливии и которую только что красноречиво описала исполняющая обязанности Специального представителя г-жа Уильямс. Обнаружение все новых мест массового захоронения в районах, освобожденных ЛНА, вызывает обеспокоенность в связи с масштабами нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права на всей территории Ливии во время гражданской войны. Для проведения независимых расследований международной Миссии по установлению фактов в Ливии необходим безопасный и беспрепятственный доступ на всю ливийскую территорию, с тем чтобы ее члены могли посещать такие места и свободно разговаривать в Ливии с кем угодно в частном порядке.

Со времени проведения Берлинской конференции прошел год. На прошлой неделе Соединенные Штаты совместно с Соединенным Королевством, Францией, Германией и Италией представили заявление, в котором была отмечена эта годовщина, а также признаны прогресс, которого мы достигли,

и работа, которую нам еще предстоит проделать. Мы продолжаем призывать членов Совета Безопасности выполнять свои обязательства по итогам Берлинского процесса и оказывать подлинную и активную поддержку политическому процессу Организации Объединенных Наций, соблюдению режима прекращения огня, привлечению к ответственности виновных в нарушениях прав человека и соблюдению оружейного эмбарго, введенного Организацией Объединенных Наций.

По сравнению с прошлым годом обстановка кардинально изменилась. Начав 2020 год с войны, ливийские стороны в конечном итоге нашли возможность добиться прогресса в рамках переговоров по политическим и экономическим вопросам и вопросам безопасности, несмотря на то что некоторые участники Берлинского процесса вот уже год не выполняют свои обязательства. Мы вступаем в 2021 год с гораздо более радужными перспективами, нежели в 2020 году, однако для успешного проведения к концу года общенациональных выборов крайне важна всесторонняя поддержка процесса, осуществляемого Организацией Объединенных Наций, и выводов, сделанных по итогам Берлинской конференции.

В заключение позвольте мне отметить, что, по мнению Соединенных Штатов, мы все обязаны в полной мере использовать имеющиеся в нашем распоряжении инструменты для того, чтобы способствовать переменам, которые мы хотим увидеть в Ливии и которые необходимы этой стране. В частности, мы должны всесторонне поддерживать режим санкций Организации Объединенных Наций, особенно оружейное эмбарго, и деятельность Группы экспертов.

Как мы неоднократно заявляли ранее, всеобъемлющее политическое урегулирование на основе переговоров является единственным способом прекращения конфликта, а признание легитимности политического процесса Организации Объединенных Наций — единственной жизнеспособной платформой для достижения мира и национального примирения в Ливии.

Приложение XVI

Заявление Временного поверенного в делах Вьетнама при Организации Объединенных Наций Фам Хай Аня

Я благодарю исполняющую обязанности Специального представителя Генерального секретаря г-жу Стефани Уильямс за ее информативное сообщение. Кроме того, я приветствую Постоянного представителя Ливии посла Тахера ас-Сонни, который принимает участие в этом заседании.

Значительный прогресс, достигнутый в последние месяцы в Ливии на политическом и экономическом фронтах и в области безопасности, вселил надежду на долгосрочный мир, стабильность и развитие в стране после десятилетнего конфликта.

Мы приветствуем историческое соглашение о полном и постоянном прекращении огня, подписанное ливийскими сторонами 23 октября 2020 года, а также их соглашение относительно «дорожной карты» для проведения 24 декабря 2021 года общенациональных выборов. Кроме того, мы с удовлетворением узнали о том, что стороны приняли решение создать механизм наблюдения за прекращением огня в Ливии и механизм выбора кандидатов в состав нового временного органа исполнительной власти.

Подтверждаем нашу последовательную поддержку всеохватного политического процесса, за который отвечают и который возглавляют сами ливийцы, который осуществляется на основе уважения принципов независимости, суверенитета и территориальной целостности страны и который представляет собой единственный жизнеспособный путь урегулирования кризиса в Ливии.

Однако мы отмечаем, что ситуация остается нестабильной. Многие положения соглашения о прекращении огня не были выполнены в полном объеме. Для сохранения нынешней динамики крайне необходимо и далее прилагать конкретные усилия. В этой связи позвольте мне подчеркнуть следующие три момента.

Во-первых, что касается политической плоскости, то мы призываем ливийские стороны добиваться дальнейшего прогресса в формировании правительства национального единства, с тем чтобы начать переходный период, в ходе которого будут созданы условия для проведения общенациональных выборов, и провести всю необходимую подготовку к ним. Важно, чтобы ливийские стороны ставили интересы страны и народа на первое место и действовали в духе взаимного понимания и доверия, с тем чтобы преодолеть разногласия.

В этой связи сотрудничество между Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), региональными организациями, соседними странами и другими международными партнерами будет по-прежнему иметь решающее значение для налаживания диалога и укрепления доверия между ливийскими сторонами. Мы выражаем признательность и воздаем должное соседним странам, в частности Тунису, Марокко и Египту, за их продолжающиеся усилия по содействию мирным переговорам. Кроме того, мы высоко оцениваем работу созданного по итогам Берлинской конференции по Ливии Международного комитета по последующей деятельности в части содействия проведению диалога по трем направлениям.

Во-вторых, что касается безопасности, то мы настоятельно призываем соответствующие стороны в полной мере соблюдать и выполнять положения

соглашения о прекращении огня. Параллельно с этим необходимо выполнять обязательства по соблюдению оружейного эмбарго согласно положениям соответствующих резолюций Совета Безопасности по Ливии в целях создания благоприятных условий для мирного процесса в этой стране.

Вновь заявляем, что, на наш взгляд, механизм наблюдения за прекращением огня при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев должен быть объективным, эффективным и действенным. Быть способным обеспечить тесное сотрудничество между всеми соответствующими сторонами и возможность своевременного контроля ситуации на местах. В этой связи поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря относительно необходимости обеспечения МООНПЛ возможностей оказывать поддержку в работе механизма наблюдения за прекращением огня при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности по Ливии.

В-третьих, в том, что касается гуманитарной деятельности, Вьетнам настоятельно призывает все соответствующие стороны и впредь в полной мере соблюдать положения международного гуманитарного права и обеспечивать беспрепятственный гуманитарный доступ для успешной борьбы с пандемией коронавирусной инфекции.

Необходимо продолжать уделять внимание и принимать дополнительные меры в том, что касается защиты уязвимых групп населения, особенно женщин, детей, мигрантов и беженцев, от негативных последствий как конфликта, так и пандемии COVID-19. Выражаем глубочайшие соболезнования семьям 43 мигрантов, погибших в ходе трагического инцидента у побережья Ливии 21 января. В этой связи призываем всех международных партнеров и впредь оказывать техническую и финансовую поддержку странам региона.

Приветствуем также усилия Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, по оказанию помощи в решении гуманитарных проблем в Ливии.

В заключение Вьетнам хотел бы вновь заявить о своей решительной поддержке усилий по достижению мира и обеспечению стабильности и развития в Ливии. Вновь заявляем о нашей полной поддержке работы МООНПЛ и выражаем признательность г-же Уильямс за ее неустанные усилия по содействию мирному процессу в Ливии в последние месяцы и планируем активно поддерживать работу г-на Яна Кубиша, нового Специального посланника по Ливии, начиная со следующего месяца.

Приложение XVII

Заявление Постоянного представителя Ливии при Организации Объединенных Наций Тахера ас-Сонни

[Подлинный текст на арабском языке]

Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с началом Вашего председательства в Совете Безопасности в этом месяце. Кроме того, приветствую Кению, Индию, Ирландию, Мексику и Норвегию в составе Совета.

Хочу поблагодарить г-жу Стефани Уильямс за ее выступление и проделанную ею и ее сотрудниками работу. Пользуясь случаем, приветствую назначение г-на Яна Кубиша Специальным посланником Генерального секретаря, г-на Райседона Зененгу – Координатором Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), а Жоржетт Ганьон – Координатором-резидентом и Координатором по гуманитарным вопросам. Желаю этой команде успехов в выполнении возложенных на нее задач, несмотря на все трудности.

Задумайтесь вот о чем: мы приветствуем седьмого посланника Организации Объединенных Наций по Ливии за последние 10 лет. Эта цифра указывает по меньшей мере на то, что проблема не имеет никакого отношения к личности посланника или его возможностям. Реальная проблема заключается скорее в том, что пагубное международное вмешательство продолжается, Совет по-прежнему расколот, а Ливия стала ареной для сведения счетов чужими руками. Несмотря на все это мы с оптимизмом отмечаем недавние события на различных диалоговых площадках, поскольку в конечном итоге ливийский кризис предстоит урегулировать именно путем диалога, а не боевыми действиями или артиллерийской стрельбой.

В этой связи мы рады тому, что несколько государств скорректировали свои позиции, проявили добрую волю и обратились ко всем ливийцам, вместо того чтобы подпитывать или поддерживать конфликт. Мы хотели бы поблагодарить также дружественные и братские страны, предложившие ряд инициатив по объединению ливийцев, в частности соседние с нами Тунис, Алжир и Египет, а также Марокко, в которых был заложен фундамент для ливийского политического соглашения и в которых до сих пор проводится множество различных встреч.

Эти усилия согласуются с нашим мнением, согласно которому выбор в пользу мира – это единственный путь к урегулированию кризиса и построению гражданского демократического государства, о чем мечтают ливийцы. Памятуя об этой цели, мы приветствовали работу Объединенной военной комиссии по установлению постоянного режима прекращения огня. Вместе с тем обеспечение выполнения соглашения, заключенного при посредничестве Комиссии, зависит прежде всего от выстраивания и укрепления доверительных отношений и демонстрации доброй воли. Невзирая на все международные гарантии и обещания, в результате событий в Триполи и его окрестностях доверие было утрачено.

Требование о выводе иностранных сил, наемников и всевозможных вооруженных групп, не контролируемых государством, является недвусмысленным, суверенным национальным требованием. Необходимо также обеспечить разоружение этих формирований, с тем чтобы не допустить их превращения в угрозу в других местах, особенно в соседних странах и

странах Африканского Сахеля. В связи с этим первыми должны выполнить это требование государства, совершившие интервенцию в попытке поддержать переворот против признанного вами правительства. Именно эти государства втянули нас в марионеточные войны, в которых наша молодежь использовалась и продолжает использоваться в качестве пушечного мяса.

Сейчас мы пытаемся приступить к важному и окончательному этапу, на котором от Совета Безопасности потребуется полноформатное участие в усилиях по поддержке соглашения о прекращении огня, с тем чтобы подвести под него прочный фундамент для придания ему устойчивости. Такие провокационные действия, как строительство укреплений, рытье окопов и минирование, должны прекратиться. Как говорится, «обжегшись на молоке, дует и на воду».

Подтверждаем нашу поддержку Ливийского форума по политическому диалогу в Тунисе, а также других форматов для диалога, и надеемся, что все они увенчаются успехом. Несмотря на высказанные некоторыми оговорки, важно, чтобы голос диалога заглушил шум орудий. Все эти диалоговые площадки должны дополнять друг друга, а не противоречить друг другу и не конкурировать друг с другом. Они должны способствовать поиску всеобъемлющих, жизнеспособных и согласованных политических решений и не должны основываться на конфронтации, келейности и искажении фактов. Кроме того, следует избегать ошибок прошлого.

Общеизвестно, что ливийский кризис никак не связан с перетасовкой и ротацией кадров. Ливия – слишком великая страна, чтобы сводить ее к механизмам назначения людей на должности, процентному соотношению голосов и виртуальным заседаниям. Все направления, по которым на протяжении многих лет идет работа, хотя и важны, но, по сути, ненадежны, поскольку до сих пор отсутствует по-прежнему самый важный диалог — диалог национального примирения, способный гарантировать устойчивость любого решения и облегчить принятие постоянной конституции страны.

В связи с этим возникает вопрос: где гарантии того, что любая новая власть в этом преуспее, и чем скиратский диалог отличается от тунисского? И обсуждались ли коренные проблемы, помешавшие осуществлению ливийского политического соглашения и работе правительства национального согласия?

Проблема в Ливии заключается не в разделении властей и не в том, кто конкретно находится у власти. Настоящая проблема состоит в том, что раны, нанесенные в 2011 году, до сих пор не зажили. Вот почему для принятия решения приходится все начинать с начала, с общественного примирения. В этой связи вновь призываем Африканский союз незамедлительно приступить к работе по обеспечению национального примирения и не ждать, пока на это будет дано разрешение, поскольку эта роль по плечу только Африке благодаря ее прошлому опыту, а также знанию ситуации в Ливии и ее специфики.

Призываем Совет Безопасности направить всем четкий сигнал: приоритетом любой новой власти должно быть претворение в жизнь итогов работы Ливийского форума по политическому диалогу и достижение поддерживаемого ливийским народом и международным сообществом консенсуса относительно того, что начиная с 24 декабря следующего года этот день будет отмечаться как День независимости Ливии и одновременно быть датой проведения всеобщих президентских и парламентских выборов. Таким образом ливийский народ сможет свободно избрать своих лидеров и представителей, а отжившие свое политические органы, раскол и кризис

легитимности останутся в прошлом, что позволит объединить государственные институты и осуществить переход к миру, стабильности и восстановлению.

Поэтому мы просим вас выразить приверженность выполнению прозвучавших сегодня заявлений, среди которых наиболее важными являются заверения в том, что решение будет приниматься при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев и что подтверждением вашей приверженности станет реализация решений, принятых на Форуме по политическому диалогу. Мы просим Совет принять резолюцию, которая установит режим прекращения огня, утвердит политический процесс, позволит привлечь к ответственности обструкционистов, поддержит проведение выборов в установленную дату и предоставит Организации Объединенных Наций мандат на поддержку всего избирательного процесса, чтобы обеспечить его прозрачность и честность и гарантировать уважение к его результатам и чтобы все ливийцы внутри страны и за рубежом, в том числе перемещенные лица, могли свободно принять участие в выборах, а все, кто попытается сорвать их проведение, не ушли от ответственности.

Принятие такой резолюции станет свидетельством доброй воли со стороны международного сообщества и позволит загладить совершенные в прошлом ошибки, частично восстановить доверие и ответить на вопрос, который задают многие ливийцы: действительно ли стороны серьезно настроены провести выборы в установленные сроки? Несмотря на конфликт и разногласия по поводу создания нового органа власти, мы не должны забывать о том, что до истечения этих сроков остается лишь несколько месяцев.

Поэтому мы просим Специального посланника Кубиша включить выполнение этого народного требования в число своих главных приоритетов, когда в начале следующего месяца он приступит к выполнению своих обязанностей, поскольку на раскачку нет времени. Мы также просим МООНПЛ на предстоящем Форуме в Женеве скорректировать график выполнения ранее согласованной дорожной карты. Согласно этому графику, срок действия полномочий нового органа составляет 18 месяцев, что не согласуется с количеством оставшихся в этом году месяцев. Кроме того, мы требуем, чтобы кандидаты дали письменное обязательство провести выборы в назначенную дату — 24 декабря.

Мы все знаем, что с помощью одних только выборов не удастся урегулировать ливийский кризис. Распространение оружия и вооруженных групп, а также иностранное вмешательство — одни из главных препятствий на пути к стабильности. Тем не менее выборы — это первый шаг и самый лучший способ заложить основы демократического процесса и восстановить легитимность народного волеизъявления, чтобы можно было решить и эти, и другие задачи. Поэтому мы призываем Юридический комитет Ливийского форума по политическому диалогу и Конституционный комитет, сформированный Палатой представителей и Высшим государственным советом, совместными усилиями в срочном порядке выполнить лежащую на них обязанность по созданию конституционной основы для проведения выборов и принятию необходимого избирательного законодательства, с тем чтобы безотлагательно достичь договоренности относительно выборов.

Говоря о гармонии и примирении, мы никогда не должны забывать о правах человека и о военных преступлениях, которые совершались на всей территории Ливии. Вы заслушали и прочли множество сообщений, где четко указываются масштабы нарушений, совершенных в отношении гражданских лиц, особенно сообщений о массовых убийствах и местах захоронений, которые до сих пор находят в Тархуне. Всего несколько дней назад были опознаны тела

мужчин и женщин, которые погибали целыми семьями. Этих людей связывали и пытали, некоторых из них зарывали в землю заживо только потому, что они или их родственники отказались участвовать в атаке на Триполи.

А какие слова утешения можно найти для 12-летнего Валида, чей отец и шестеро дядей были похищены и убиты? Их тела были опознаны всего несколько дней назад. Трудно найти такие слова и для семье Харуда, в которой три сестры были убиты в отместку за действия мужчин из этой семьи. Их звали Лайла, Рима и Хава; список имен жертв весьма обширен. Ради всего святого скажите мне, как мы можем просить семьи этих жертв и других людей откликнуться на призывы к диалогу и примирению, когда они не видят никаких практических шагов в сторону обеспечения торжества правосудия?

В этой связи несколько комиссий по установлению фактов, направленных на места либо Международным уголовным судом, либо правозащитными организациями, располагают документально подтвержденной информацией об этих преступлениях и именах тех, кто их совершил и кто отдавал приказы об их совершении. Несмотря на все это, Совет по-прежнему не в состоянии открыто осудить виновных, и есть еще и те, кто требует дополнительных доказательств.

Но я хочу заверить вас, что у подобных преступлений нет срока давности и что и мы не будем ждать, пока вы совершите правосудие. Рано или поздно этими людьми займутся национальные судебные органы. Просто это еще одна проверка на серьезность ваших намерений соблюдать принципы прав человека, к чему нас постоянно призывают.

Путь к восстановлению от полученных ранений и установлению мира лежит через раскрытие правды и привлечение виновных к ответственности. Без правосудия не может быть мира, а мир невозможен без правосудия.

Я хотел бы затронуть еще один не менее важный вопрос: мы возмущены состоянием ливийских фондов и активов, замороженных 10 лет назад во исполнение резолюций Совета Безопасности. Нас возмущает то, что в денежном выражении богатство ливийцев уменьшается, вопреки содержащимся в этих резолюциях утверждениям о том, что целью замораживания было его сохранение. Мы неоднократно представляли доказательства его последовательного сокращения как в наших национальных, так и в беспристрастных международных докладах. Раз за разом мы слышим все новые отговорки, преследующие цель помешать нам самим распорядиться этим богатством.

Поэтому в ближайшие дни мы обратимся с конкретным требованием ускорить внесение коррективов в санкционный режим, чтобы предотвратить дальнейшее истощение этих фондов и компенсировать причиненный ущерб, а также дать Ливийскому инвестиционному управлению возможность управлять фондами и активами, не отменяя пока их заморозки.

Мы рассчитываем оперативно решить эту проблему и считаем, что ее замалчивание может иметь смысл только на фоне той легкости, с какой некоторые страны и финансовые учреждения идут на ее политизацию, чтобы, воспользовавшись ситуацией, разграбить богатство ливийцев. В этом контексте мы не будем безучастно наблюдать за тем, как некоторые страны стараются прибрать к рукам эти средства, как это недавно имело место, когда несколько бельгийских государственных учреждений попытались наложить арест на суверенные активы Ливии в размере 14 млрд евро и заявить о своих правах на почти 50 млн долл. США в порядке компенсации по делам с участием государства. Поэтому мы требуем от Совета занять твердую

позицию в отношении этого серьезного нарушения, если он действительно стоит на страже ливийских активов. Мы также подчеркиваем, что если такое положение дел не изменится и если наше требование взять на себя управление нашими замороженными активами будет заблокировано, мы будем вынуждены передать этот вопрос на рассмотрение Международного Суда, чтобы попытаться исправить эту несправедливую ситуацию, а также потребуем компенсировать ливийскому народу понесенные убытки.

В заключение мы призываем всех ливийцев работать сообща ради успеха мирного процесса и ради того, чтобы перевернуть эту страницу и отказаться от насилия, конфликтов и ненавистнической риторики. Давайте все вместе преодолеем этот кризис и будем гордиться нашей историей и нашим культурным, социальным и географическим многообразием. Давайте оставим в стороне разговоры о востоке, западе и юге и давайте не будем устанавливать обычай, чтобы он не стал догмой, от чего в свое время отказались наши предшественники. Нельзя позволить иностранцам разделить нас, разрушить наше единство и создать хаос в отношениях между нами, ибо именно к этому они стремятся в своих попытках контролировать, эксплуатировать и грабить нашу землю.

Что же касается стран, которые затаились в ожидании, что мы потерпим неудачу, то я хотел бы процитировать слова нашего недавно умершего ливийского поэта Абдулмаула аль-Багдади:

«Кто посеет терны, тот терны и пожнет, и подавится плодами жатвы своей. Бог и история покажут, кто предатель, кто агнец, а кто волк, на него охотящийся».
